

bb. 75. Lezuhant egy növényvédőszeres repülőgép

sb/rj la

1970. június 8.

páty község határában hétfőn munka közben lezuhant a növényvédő állomás ha-mgh csmelák típusú repülőgépe. a növényvédőszer-szóró repülőgép pilótája, fülöp györgy 35 éves budapesti repülőgépvezető súlyos, életveszélyes sérülést szenvedett. a rendőrség megkezdte a baleset körülményeinek kivizsgálását. /mti/

--

-52-

-vége-

NA 2/05

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590.

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. június 9.

bb 1. az országos középiskolai tanulmányi verseny eredménye

i vt/tné zs bh -cz

1970. június 9.

az illetékes bizottságok javaslata alapján a művelődésügyi miniszter megállapította az 1969/70. tanévi országos középiskolai tanulmányi verseny eredményét és odaítélte a díjakat. a különböző tantárgyakban a verseny díjazottjai a következők:

magyar nyelv és irodalom: i. díj tasnádi attila iv. osztályos tanuló, tata, eötvös józsef gimnázium; ii. díj nagy anna, iv. osztályos tanuló, dunaujváros, dr. münnich ferenc gimnázium; iii. díj mesterházi miklós iv. osztályos tanuló, budapest, ii. rákóczi ferenc gimnázium.

történelem: i. díj gerelyes ilolya iv. osztályos tanuló, budapest, elte ságvári endre gyakorló gimnázium, ii. díj poór jános iii. osztályos tanuló, hajduböszörmény, bocskai istván gimnázium; iii. díj feld istván iv. osztályos tanuló, pécs leövey klára gimnázium.

orosz nyelv: ;általános tantervi osztályok versenye/
i. díj bodnár ildikó iv. osztályos tanuló, miskolc, herman ottó gimnázium, ii. díj tabajdi csaba iv. osztályos tanuló, kiskunfélegyháza, petőfi sándor gimnázium; iii. díj szabó mária iv. osztályos tanuló, budapest, zrinyi ilona gimnázium.

orosz nyelv: /szakosított tantervű osztályok versenye/
i. díj kepecs ágnes iv. osztályos tanuló, budapest, madách imre gimnázium, ii. díj irházi judit iv. osztályos tanuló, budapest, elte radnóti miklós gyakorló gimnázium, iii. díj marosi zsuzsanna iii. osztályos tanuló, budapest, elte radnóti miklós gyakorló gimnázium.
/folyt. köv./

- 1 -

NA

bb 1. /az országos ... 1. folyt./ bh

angol nyelv: i. díj frank éva iv. osztályos tanuló, sárospatak, rákóczi gimnázium és halavács judit iv. osztályos tanuló, szolnok, verseghy ferenc gimnázium; ii. díj gedeon mártá iv. osztályos tanuló, hatvan, bajza józsef gimnázium és sisa józsef iv. osztályos tanuló, budapest, szinyei merse páál gimnázium, iii. díj skutta franciska iii. osztályos tanuló, debrecen kossuth lajos tudományegyetem gyakorló gimnáziuma és szeratics péter iv. osztályos tanuló, budapest, arany jános gimnázium.

matematika: /általános tantervű osztályok versenye/ i. díj: szendrei ágnes iii. osztályos tanuló, szeged, ságvári endre gyakorló gimnázium; ii. díj frankl péter iii. osztályos tanuló kaposvár, táncsics minály gimnázium és lempert lászló, iv. osztályos tanuló, budapest, elte radnóti miklós gyakorló gimnázium, iii. díj láz józsef iv. osztályos tanuló, budapest, eötvös józsef gimnázium.

matematika: /szakosított tantervű osztályok versenye/ i. díj borzsák péter iv. osztályos tanuló, budapest, i. istván gimnázium és ruzsa imre iii. osztályos tanuló, budapest, fazekas mihály gyakorló gimnázium; ii. díj bajmóczy ervin iii. osztályos tanuló, budapest, fazekas mihály gyakorló gimnázium és gönczi istván iv. osztályos tanuló, miskolc, földes ferenc gimnázium; iii. díj kóczy lászló iv. osztályos tanuló, budapest, fazekas mihály gyakorló gimnázium.

fizika: i. díj göndöcs ferenc iii. osztályos tanuló, győr, révai miklós gimnázium; ii. díj kereszturi andrás iv. osztályos tanuló, budapest, eötvös józsef gimnázium, iii. díj borzsák péter iv. osztályos tanuló, budapest, i. istván gimnázium.

földrajz: i. díj sebők mária iii. osztályos tanuló, győr, zrinyi ilona gimnázium, ii. díj leő erzsébet iii. osztályos tanuló, monor, józsef attila gimnázium; iii. díj rendeki ágoston iii. osztályos tanuló, komló, kun béla gimnázium.

kémia: /általános tantervű osztályok versenye/ i. díj: blahó gábor, iii. osztályos tanuló, budapest eötvös józsef gimnázium, ii. díj fehér józsef iv. osztályos tanuló, kaposvár, táncsics mihály gimnázium, iii. díj makáry anna iii. osztályos tanuló, kecskemét, bányai julia gimnázium

kémia: /szakosított tantervű osztályok versenye/ i. díj: tombác etelke iv. osztályos tanuló, debrecen, vegyipari technikum és szakközépiskola, ii. díj orbán katalin iv. osztályos tanuló, budapest, veres páálné gimnázium; iii. díj kilár ferenc iii. osztályos tanuló, pécs, nagy lajos gimnázium.

/folyt. köv./

- 2 -

MA

bb 1. /az országos ... 2. folyt./ bh

biológia: /általános tantervű osztályok versenye/ i. díj: zöld bálint iv. osztályos tanuló, budapest, veres páálné gimnázium; ii. díj ragán erzsébet iv. osztályos tanuló, várpalota, thury györgy gimnázium; iii. díj petrozsényi eszter iii. osztályos tanuló, tata, eötvös józsef gimnázium.

biológia; szakosított tantervű osztályok versenye/ i. díj ongrádi józsef iv. osztályos tanuló, budapest, i. lászló gimnázium; ii. díj jónás erzsébet iv. osztályos tanuló, pécs, leőwey klára gimnázium; iii. díj ramák géza iv. osztályos tanuló, szeged, radnóti miklós gimnázium.

könyvvitel:

ipari: i. díj weller jános iv. osztályos tanuló, bonyhád, perczel mór közgazdasági szakközépiskola; ii. díj weinach erzsébet iv. osztályos tanuló, budapest, ii. rákóczi ferenc közgazdasági szakközépiskola és strommayer mária iv. osztályos tanuló, budapest, ii. rákóczi ferenc közgazdasági szakközépiskola; iii. díj pócz ildikó iv. osztályos tanuló, szolnok, vásárhelyi páál közgazdasági szakközépiskola.

mezőgazdasági:

i. díjat nem adtak ki, ii. díj németh margit iv. osztályos tanuló, szombathely, rudas lászló mezőgazdasági szakközépiskola, iii. díj czékus gabriella iv. osztályos tanuló, marcali, lady jános gimnázium és közgazdasági szakközépiskola.

állami belkereskedelmi

i. díjat nem adták ki, ii. díj acél józsef iv. osztályos tanuló, pécs, közgazdasági és kereskedelmi szakközépiskola, iii. díj hrubi lászló iv. osztályos tanuló, pécs, közgazdasági és kereskedelmi szakközépiskola és szabó ibolya iv. osztályos tanuló, budapest, széchenyi istván közgazdasági szakközépiskola.

szövetkezeti kereskedelmi:

i. és ii. díjat nem adták ki, iii. díj szabó julianne iv. osztályos tanuló, kecskemét, berkes ferenc közgazdasági szakközépiskola.

a központi statisztikai hivatal bonyolította le az országos versenyt statisztikából. i. díjat nyert kóródi mária, mezőtúr, teleki blanka gimnázium és közgazdasági szakközépiskola.

a versenybizottság ezenkívül három összevont ii-iii. díjat adott ki, amelyek nyertesei: szabó mária, budapest, fényes elek közgazdasági szakközépiskola; páál mária, budapest, széchenyi istván kereskedelmi szakközépiskola és nádó eszter, mezőtúr, teleki blanka gimnázium és közgazdasági szakközépiskola./mti/

- 3 -

MA

bb. 2. harangjáték szentendrén

vid/rj ká cz

1970. június 9.

szentendrén, a várdombi templom 1700-as években készült toronyórája évtizedek óta nem működött. elkopott szerkezetét többszöri próbálkozás ellenére sem sikerült megjavítani. a budapesti órás ktsz szakemberei nemrég helyreállították az időjelzőt, ezenkívül elektromos vezérlésű automatát szerkesztettek a minden órában felcserélő harangjáték megszólaltatására. a kellemesen hangzó, három hangra épült dallamot a városi zeneiskola igazgatója komponálta. a templom harangjai „szerepelnek”, a szentendrei teátrum előadásaiban. mivel a harangoknak a darabban meghatározott időben kell felcserélődniük, a teátrum előadásainak idejére kikapcsolják a villamos vezérlésű automatát és a színházi ügyelők telefonutasítására, gyománysos technikával, kötélhuzással szólaltatják meg. /mti/

bb. 3. kempingcikk-ajándékok a szövetkezeti boltokban

i/ol/rj ie la

1970. június 9.

a szövetkezeti boltokban az idén nyáron a kempingcikk forgalmának nagyarányú emelkedésére számíthatnak, s mivel nemcsak a vidéki lakosság, hanem a fővárosból és külföldről érkező turisták, üdülők igényeit is ki akarják elégíteni, új cikkeket, a régiekből pedig nagyobb választékot kínálnak.

az általános fogyasztási szövetkezetek üzleteiben a - tájékoztatás szerint - a legfontosabb cikkekből; kerti butorokból, sátrakból, miárukból egyenletes, jóellátás várható. ez évben a 2-4 személyes tura- és lakósátrakból 8-10 féle típus lesz kapható, s a kempingbutorok választéka is bővül. új árucsoportként a múlt évben jelentkezett először a kerti butor-garnitúra, hintaszék, sima és mintázott kerti ernyő stb; - ezekből is többféle kerül a boltokba az idén, elsősorban a hétvégi üdülők berendezésére.

évek óta nagy a kereslet a gumimatracok iránt, s mivel a palma gumigyár ez évben exportra és belföldre is többféle új típusú gumimatracot gyárt, ezekből az eddiginél nagyobb mennyiség jut az idén a szövetkezeti boltokba is. javul a nyári sportszerek kínálata is. lesz elegendő asztalitenisz- és tollaslabda felszerelés, teniszcipő, fürdősapka és a vidéken is közkedvelt békaember-felszerelés, továbbá futball-, kézi-, röp- és kosárlabda. jó hír a motorosoknak: javult a bukósisak-ellátás is, bővült a választék, mert az eddigi nagyarányos fém- és műanyaghejű bukósisakokon kívül - ez évben először - forgalomba hoznak üvegszálas, fülvédős új fazonú bukósisakokat is. /mti/

bb. 4. két új étvé-vigjáték forgatását kezdték meg

i/zsu/rj zs cz

1970. június 9.

két új vigjáték forgatását kezdték meg a televízió műtermében. a „miért is mentem hozzá feleségül?” című komédia - amelyet mikes györgy írt és bán róbert rendez - egy minta-férj válságáról szól. főszereplői moór mariann, márkus lászló és huszti péter. fehér klára „házassági évforduló”, című írásából készül a másik alkotás deák istván rendezésében, s a harmonikus, hosszú együttélés apróbb viharait eleveníti fel. a főszerepeket bodrogi gyula és voith ági játssza. mindkét tv-játék szerkesztője lehel judit. /mti/

bb. 5. a világ legkisebb virága a kis-balatonon

vid/rj ká cz

1970. június 9.

a mákszem nagyságu virágokat hozó wolffia arrhizát a kis-balatonon is felfedezték a keszthelyi agrártudományifőiskola kutatói. a világ legkisebb virágának tartott vizinövényt korábban a soroksári duna-ágban találták meg, s most már kisebb tenyészhelye alakult ki a kis-balatonon is. szakértők felfedezése szerint vándormadarakkal került ide a közép-európában rendkívül ritka növény. /mti/

bb. 6. az „ítélet”, sikere

rj zs cz

1970. június 9.

az itélet című magyar-román-szlovák koprodukciós film - kósa ferenc, csóori sándor, sára sándor alkotása - nagy sikert járja az országot. egy hónap alatt 270 ezren nézték meg. /mti/

..-

- 5 -

bb. 7. hercules szobor és oltár tihanyban

vid/rj ká cz

1970. június 9.

bővítették, gyarapították a tihanyi muzeum kőtárát az egykori apátsági épület pincéjében. új római kiállítási anyagot tárnak az idén az érdeklődők elé. a korábbi gazdag anyagot a veszprémi bakonyi muzeum legértékesebb darabjaival és a legújabb leletekkel egészítették ki. a bakonyi muzeumból ide került a hercules szentély szobra és oltárköve, valamint a diana-dombormű is. értékes anyagot szállítottak tihanyba zircről is.

a tihanyi kőtár bővítésével egyidőben felmérték az apátsági templom kriptáját. ennek alaprajza ugynevezett barokk-talpas kettős kereszt alakú, s benne 32 kriptafülke helyezkedik el. a fülkéket vékony téglafal zárja le, amelynek felületét festett sírfeliratok díszítik barokk, rokokó és klasszicista keretben. a kriptában nyugszik lécs ágoston apát, a templom és a kolostor építetője és shullhoff sebestyén az oltárok és a diszes orgonakarzat alkotója is.

a szakemberek a kripta és az altemplom közötti falból rendkívül szép faragott köveket emeltek ki, amelyek a középkori templom páratlanul értékes maradványai. a köveket ugyancsak a kőtárban állították ki. /mti/

..-

bb. 9. bővítik a balaton-part rendelőintézeti hálózatát

vid/rj ká cz

1970. június 9.

a balaton partján, ahol a nyári hónapokban számottevően emelkedik a betegforgalom, bővítik a rendelőintézeti hálózatot. sídfokon és balatonbogláron gyermekorvosi körzetet szerveznek, balatonbogláron - balatonlellyel közösen - négy munkahelyes körzeti orvosi bázist alakítanak ki. fonyódon, köröshegyen új rendelőintézet épül. a nyári időnyben megerősítik a déli part mentőszolgálatát is. új mentőállomást építenek nagyatádon, a lengyel mentőállomást pedig áttelepítik fonyódra. a tervek szerint a mentőszolgálat helikoptert is kap. /mti/

..-

- 6 -

M

bb 8. tanévkezdés: szeptember első munkanapja - miniszteri utasítás az 1970-71-es tanév rendjéről

i vt/lk zs bh -cz

1970. június 9.

a művelődésügyi miniszter utasításban szabályozta az 1970-71-es tanév rendjét. a szorgalmi idő változatlanul két félévre oszlik. az első félév szeptember első munkanapján kezdődik és a téli szünet utolsó napján ér véget. a második félév a téli szünetet követő első munkanapon kezdődik és a rendtartásban előrt napon zárul. a tanulók első félévi osztályzatait - a december 19-i állapotot alapul véve, - a téli szünetben sorra kerülő osztályozó értekezleten zárják le és a téli szünet utáni első tanítási napon az ellenőrző könyv útján hozzák a szülők tudomására.

a téli szünet 1970. december 21-től 1971. január 6-ig tart. a tanévnyitó értekezletet 1970. augusztus utolsó hetében; a nevelési értekezletet novemberben és áprilisban/ a félévi testületi értekezletet a téli szünetben; a tanévzáró értekezletet az általános iskolákban 1971. június 19-ig, a középiskolákban június 30-ig kell megtartani, az igazgató által kijelölt napon.

az írásbeli érettségi, képesítő vizsgák valamennyi középiskolában /gimnáziumban, szakközépiskolában, középfoku technikumban / nappali tagozaton 1971. május 11. 18 között lesznek.

intézkedik a miniszteri utasítás a beiratásokról is. újdonság, hogy az általános iskolák I. osztályos tanulóit - nyilvántartásba vételükkel egyidejűleg - 1971. március 1-15 között a városi /fővárosi/ tanács művelődési osztálya /oktatói főosztálya/, községekben pedig a községi tanács szakigazgatási szerve által kijelölt két munkanapon írják be. a középiskolák I. osztályos tanulóinak beírási időpontja 1971. június 14-15-e.

1971. július 15-től augusztus 24-ig bezárólag - a miniszteri utasítás értelmében - biztosítani kell a pedagógusok szabadságának zavartalanosságát. /mti/

..-

bb 10. két évet kapott a piaci to vaj

i bc/mm zs bh -cz

1970. június 9.

steimetz ottó, 51 éves budapest lakos a klauzál téri csarnokban észrevette, hogy egy közelet-üzlet standjánál az eladó nagyobb köteg százforintost számol, majd a pénzt becsomagolva a fiókba helyezi és eltávozik. steimetz hirtelen elhátározással belépett az árusítóhelyre, s a fiókból magához vette a köteget. a történetet észrevette az eladó felesége, aki maga is árusított, s a piacfelügyelőség segítségével a pénzt visszakapta.

a központi kerületi bíróság steimetz ottót - figyelembe véve, hogy korábban nyolcszor megbüntették - jogerősen két évi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

..-

- 7 -

bb 11. napirenden: a következő tanév előkészítése - vb ülés
zuglóban

t gj/zs/ny -cz

1970. június 9.

a következő tanévtől kezdve további négy zuglói általános iskolában vezetik be az egésznapos foglalkozást - jelentették be a 14. kerületi tanács végrehajtó bizottságának keddi ülésén, amelyen az 1970-71-es tanév főbb feladatairól tárgyaltak. Őszitől kezdve kiemelten foglalkoznak a fizikai dolgozók tehetséges gyermekeivel: minden segítséget megadnak ahhoz, hogy középiskolában tanulhassanak tovább. figyelemmel kísérik a túlkoros diákok tanulmányi előmenetelét, s főként arra fordítanak gondot, hogy az iskola elvégzése után megfelelő munkahelyre kerüljenek.

a bukások, lemorzsolódások számának csökkentésére a gyengébben tanulóknak szakköröket szerveznek. a korrepetálásra szorulókat a jól tanuló diákok segítik majd a tanulásban. bővítik a tanintézetek napközi otthonait, amelyekben a legkiválóbb tanítók, tanárok látják majd el a gyermekek felügyeletét. a napköziben elsősorban a veszélyeztetett környezetben élő tanulóknak biztosítanak helyet.

az ülésen bejelentették, hogy az idén az óvodai helyek száma előreláthatólag 425-tel nő. új gyermekintézmény nyitja meg kapuit egyebek közt a fogarasi uton, az egressy téren és a füredi uton. azoknak a kicsinyeknek, akik nem járnak óvodába, iskolára előkészítő ,, tanfolyamokat,, indítanak, hogy könnyebben beleilleszkedjenek a közösségi életbe. /mti/

-. -

bb 14. műtrágyakeverék a házikertek számára

vid/ká/ny -cz

1970. június 9.

speciális műtrágyakeveréket gyártanak a peremartoni ipari robbanóanyaggyár műtrágya üzemében a házikertek, kistulajdosok részére. a növénytáp megfelelő arányban hármasszalicin hatóanyagot tartalmaz és 30 dekás, illetve 1-5 kilogrammos csomagolásban kerül forgalomba. a műanyagcsomagokon feltüntetik, hogy milyen növényféléknél alkalmazhatók a leghatásosabban. /mti/

-. -

8. 17/ny

-8-

8 8⁴⁵

bb 12. üstharangot találtak egy zselici patakban

vid/ká/ny -cz

1970. június 9.

a zselicségben folyó kövesdi-patakban, tormás falu határában, harangot leltek a mederrendezést végző munkások. a kotrógép óriási kanala három-négy méter magas, rozsdaborította vas-edényt emelt ki, amelyet eleinte főzőüstnek vélték az emberek. a pécsi janus pannonius múzeum munkatársa, dr. kiss attila régész, azonban megállapította, hogy kétségtelenül harangról van szó; belső falán ugyanis jól láthatók az üst vájt szabályos mélyedések. a furcsa alakú, 125 centiméter átmérőjű harang ép állapotban van, csupán a felfüggesztője és a nyelve hiányzik. a harangot beszállították a janus pannonius múzeumba restaurálás és további vizsgálat végett. a rozsdaréteg eltávolítása után minden bizonnyal láthatóvá válnak majd azok a jelek, amelyekből következtetni lehet a harang korára, készítőjére, helyére. /mti/

-. -

8. 10/ny

bb 13. fényfüggöny a szegedi dóm téren

vid/ká/ny -cz

1970. június 9.

a szegedi szabadtéri játékok színhelyén, a dóm téren a villanyszerelő szakmunkások megkezdték az elektromos vezetékek átvizsgálását. a fogadalmi templom pincéjében lévő transzformátorállomástól a téren elhelyezett 4 világítótoronyig mintegy 30 kilométer hosszúságú vezetékrendszert ellenőriznek a földalatti alagutakban. minden egyes vezetékszálát külön-külön lemérnek, az elhasználódott anyagokat kicserélik. a dóm téri óriásszínpadra felszerelték már a ,, fényfüggöny,, lámpasorát.

-. -

-9-

8. 20/ny

8 8²⁰

bb 15. miért nem létesítenek vállalati lakásalapot az élelmi-szeripari vállalatok? - az édosz elnökségi ülése

i jf/mm/ny -cz

1970. június 9.

a vállalati lakásépítkezések helyzetéről tanácskoztak kedden az édosz elnökségi ülésén. megállapították, hogy az élelmezésiparban a vállalatok jelentős része különböző okokra hivatkozva nem mutat hajlandóságot a vállalati lakásalap létesítésére, sőt gyakran kifejezetten elzárkózik tőle. a fennálló rendelkezések pedig lehetővé tennék, hogy a vállalatfejlesztési alapról lakásépítési alapot képezzenek és erre a célra az alapról tíz százalékát használják fel. a vállalat a lakásépítéshez még a részesedési alapról is hozzájárulhatna, de sokfelé ezt sem teszik. a felmérések szerint az élelmezésiparban csak szórványosan lehet találni vállalati építkezéseket, kevés az olyan példa, mint a fővárosi sütőipari vállalat, ahol öt társasház vásárlására kötöttek szerződést, tavaly és idén egyaránt 500-500 ezer forint értékben.

az építkezéseknél nagyon sok a gond, az adminisztráció: a vállalatoknak kell intézkednie a telek kijelölésétől kezdve ugyszólván a kulcs átadásáig mindenről. ezért a dolgozók lakásépítését nem az építést szolgáló fejlesztési alapról, hanem inkább az egyszerűbb megoldást választva - a részesedési alapról képzett összegből, kölcsönrel támogatják.

a vállalati lakásvásárlások iránt nincs különösebb érdeklődés. a fővárosi tanács vb. ugyan már tavaly lehetővé tette, hogy a vállalatok a tanácstól társas, vagy szövetkezeti lakásokat vegyenek. de alig van olyan élelmezésipari üzem, amely élne a lehetőséggel és kész lakást vásárolna. egy kétszoba összkomfortos lakás ugyanis 240 ezer forintba kerül, ezért a vállalatok legtöbbször úgy döntenek, hogy a rendelkezésükre álló néhány százezer forintot inkább többfelé elosztják és ha csak részben is, de egy lakás árából 5-6 ember problémáját oldják meg.

az elnökség megállapította, hogy a vállalati társasház-építési akcióban, a természetbeni és pénzügyi támogatásban részesülő igénylők 60-80 százaléka fizikai dolgozó. az átlagosnál alacsonyabb jövedelmű, vagy nagy családos munkások azonban szinte kizártak ebből az akcióból, mert a törlesztéseket nem tudnák rendszeresen fizetni.

az elnökség a vállalati lakásépítkezések fellendítésére több javaslatot tett, egyebek között kezdeményezték, hogy a kis- és középüzemek, ahol nem képződik elegendő alap az építkezésekhez, igyekezzenek társulni, építési közösségeket létrehozni. felül kellene vizsgálni a telekárakat is, valamint a telekkijelölési módszert, arra lenne szükség, hogy a budapesthez és a nagyobb vidéki városokhoz közeledő területeken egy-két évre előre jelöljék ki a beépíthető telkeket és a szabad területeket ajánlják fel az üzemeknek. /mti/

10.15/ny

-10-

119

bb 16. meghalt Laszab ferenc

vid/j/ny -cz

1970. június 9.

Laszab ferenc, a párt és munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend tulajdonosa, a magyar partizán szövetség tagja nagybörzsönyben elhunyt. temetése június 10-én 17 órakor lesz a nagybörzsönyi temetőben.

mszmp szobi járási bizottsága. /mti/

bb 17. felavatták az mszbt jubileumi emléktábláját

t ms/j/ny -cz

1970. június 9.

a magyar-szovjet baráti társaság országos elnöksége a társaság 25 éves jubileuma alkalmából emléktáblát helyezett el az eötvös Loránd tudományegyetem fizikai intézetében az előtti terem előtt, amelyben 25 esztendővel ezelőtt, 1945 június 9-én megalakult a magyar-szovjet művelődési társaság.

az ünnepséjen részt vett dr. Mihályfi ernő, az mszbt elnöke, révész géza és vadász elemér alelnök, nagy mária főtitkár, dr. gyalmos jános, az mszbt budapesti elnöke, valamint számosan a társaság alapítói és negyedszázadon át hűséges munkatársai közül. ott volt f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete és a nagykövetség több tagja, valamint a szovjet-magyar baráti társaság p.n. fedoszejev akadémikus, elnök vezetésével a jubileumra hazánkba érkezett küldöttsége.

egresi istván színművész juhász ferenc szegénysorog-ciumi költeményét mondta el, majd ligeti lajos akadémikus, az mszbt alelnöke - akit a 25 év előtti alakuláskor is alelnökké választottak - avatta fel az emléktáblát.

olyan esemény negyedszázados évfordulóját ünnepeljük - mondotta többek között -, amelynek jelentősége az évek múltával egyre jobban, egyre gazdagabban megmutatkozik. 25 évvel ezelőtt, 1945 június 9-én ennek az épületnek a falai között adtak találkozt egymásnak haladó szellemű magyar értelmiségiek, akik azt a nemes és megiltszító küldtést vállalták, hogy az orosz és szovjet kultúra közvetítésével segítsék elő egy lerombolt ország immár szabadon lélegző népének egészséges felemelkedését. az egykor kulturális célokkal létrejött magyar-szovjet művelődési társaság az elmúlt negyedszázad során társadalmunk minden rétegére kiterjedő politikai tömegmozgalommá fejlődött, melynek tevékenysége - pártunk vezetésével - sokban hozzájárult és hozzájárul hazánk és a szovjetunió sokoldalú kapcsolatainak fejlődéséhez, a magyar és a szovjet nép történelmi gyökerekből táplálkozó testvéri barátságának elmélyítéséhez.

/folyt köv/
20.55/ny

-11-

1105

bb 17. felavatták....folyt/ny

ezután Kondor István, a filmtröszt vezérigazgatója és Lenkei Lajos, a Vigszínház igazgatója - mindketten a mozgalom alapító tagjai - az MSZBT országos elnöksége, a Fedoszejev akadémikus vezetésével hazánkban tartózkodó küldöttség pedig a Szovjet-magyar baráti társaság nevében koszorút helyezett el az emléktáblán. /mti/

-. -

bb 18. kenyérgyárat avattak bátaszéken

vid/kz/ny -cz

1970. június 9.

modern kenyérgyárat avattak kedden a Tolna megyei bátaszéken. a mintegy hét és félmillió forintos költséggel épült új sütőüzem bátaszéken kívül tucatnyi környező község és település lakosságát ellátja, sőt még a Bács-Kiskun megyében lévő bajára is naponta szállít friss kenyeret és péksüteményt. /mti/

-. -

bb 19. megkezdődött a gyümölcsidény a szegedi konzervgyárban

vid/kz/ny -cz

1970. június 9.

az ujszegedi epreskertekből kedden befutottak az első szállítmányok a szegedi konzervgyárba, s ezzel megkezdődött az idei nagy gyümölcsszezon. az üzem jórészt közvetlenül a termelőktől vásárolja fel a földiepret. az illatos piros gyümölcsből mintegy 25 vagonnal dolgoz fel a következő hetekben. tulajdonképpen dzsemet készítenek belőle, de ugyanakkor nagy mennyiséget tárolnak új termékük - a konzervfagylalt - alapanyagaként is. ezzel egyidőben a cseresznyefelvásárlást és tartósítást is megkezdték, a következő napokban pedig indul a zöldborsó feldolgozása. /mti/

-. -

-12-

11.38/ny

Q' 11 45

bb 21. átadta megbízólevelét a szudáni demokratikus köztársaság új magyarországi nagykövete

t bc/lk/ny -cz

1970. június 9.

Losonczi Pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke kedden fogadta Mustafa Medani Abbasher rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a szudáni demokratikus köztársaság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

a megbízólevelét átadásánál jelent volt Szabó István, az elnöki tanács tagja, Rácz Pál külügyminiszterhelyettes, Pesti Endre vezérőrnagy és Ferró József, a külügyminisztérium protokoll osztályának megbízott vezetője.

Mustafa Medani Abbasher nagykövet megbízólevelének átadásakor mondott beszédében a többi között hangsúlyozta:

- népünk szüntelen harcot folytatott történelmének különböző szakaszaiban, kegyetlen, elnyomó körülmények között. ezeken azonban állandó áldozatvállalással kompromisszumokat nem ismerő hittel és meggyőződéssel képes volt tuljtni. az imperializmus, a neokolonializmus kísérletei és összeesküvései, amelyek arra irányultak, hogy elfojtsák a szudáni nép törekvéseit, feltartóztassák előrehaladását, határozott kudarccal végződtek. végül is a szabadság kivívásával népünk a szocializmus útjára tért, követve - többek között - a hősi magyar nép példáját.

- május 25-i forradalmunk a nép harcának megtestesítője. feladata, hogy örködjék a nép vívmányai felett, a szabadság, a haladás és a felemelkedés érdekében. forradalmunk becsüli a magyar nemzethez hasonló békeszerető népek barátságát, és elveti az imperializmust és a neokolonializmust.

- örömmre szolgál, hogy kifejezésre juttathatom kormányom és népem nagybecsülését az önök baráti köztársaságának azért a magatartásért, amelyet a népeknek a gyarmati iga alóli felszabadulásáért, a nemzeti függetlenségért vívott harcuk iránt következetesen tanúsít. az önök állásfoglalása a közelmúltban az arab nép, különösen pedig a palesztinai nemzet elleni imperialista, cionista agresszióval kapcsolatban tovább erősíti az együttérzést, amelyet kormányuk és népük oly őszintén kifejezésre juttatott.

/folyt köv/

-13-

12.03/ny

Q' 12 30

bb 21. / átadtafolyt/ny

Losonczi pál a nagykövet beszédére válaszolva a többi között hangsúlyozta:

- a magyar népköztársaság kormánya és népe őszinte baráti érzelmeket táplál a szudáni demokratikus köztársaság iránt, amelynek népe küzdelmes harcok eredményeként kivívta szabadságát, függetlenségét és megteremtette forradalmi rendszerét. kormányunk és népünk nagyra értékeli azt az aktív antiimperialista harcot, amelyet a szudáni nép és kormány folytat a függetlenség megszilárdításáért, a társadalmi haladásért, s az arab és afrikai országok együttműködésének megerősítéséért.

- szocialista külpolitikánk alapelveinek megfelelően jogosnak tartjuk a szudáni demokratikus köztársaság kormánya és népe, valamint a többi haladó arab ország megalkuvás nélküli küzdelmét az izraeli agresszió felszámolásáért, nemzeti függetlenségük és társadalmi vívmányaik védelmében. mélységesen elítéljük az imperialisták által támogatott újabb és újabb izraeli agressziót, követeljük az ENSZ biztonsági tanács 1967. november 22-i határozatának maradéktalan végrehajtását. e jogos harcban az arab országok mellett állunk és kötelelességünknek tekintjük igazságos ügyük támogatását.

- kormányunk és népünk elítéli az amerikai egyesült államok vietnami, kambodzsai és laoszi agresszióját, határozottan követeli a beavatkozás megszüntetését, az amerikai csapatok teljes és feltétel nélküli kivonását délkelet-ázsiaiából, az indokínai népek jogainak helyreállítását, az ENSZ alapokmánya, valamint a genfi egyezmények tiszteletben tartását.

- nagy megelégedésünkre szolgál, hogy a fontos nemzetközi kérdésekben vallott nézeteink azonossága, közös érdekeink alapján sokoldalú társadalmi, gazdasági és kulturális együttműködés alakult ki országaink között. bizonyosak vagyunk abban, hogy államférfiaink kölcsönös látogatásai, a két ország közötti együttműködés további kiszélesítése hozzájárul a népeink közötti barátság további megerősítéséhez.

a megbízólevél átadása után a nagykövet bemutatta Losonczi pálnak a kíséretében megjelent abu bakr a. gamar al-anbia első titkárt és osman mahgoub osman attasét.

az elnöki tanács elnöke szívélyesen elbeszélgetett a nagykövettel, aki ezután a hősök terén megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét. /mti/

12.10/ny

-.-
-14-

12.10/ny

bb. 20. ötvenezar holdra elegendő vetőmagot küldtek szabolcsba - egymillió forint értékű szaporítóanyagot ingyen kapnak a telepek

13/06/6 is cz

1970. június 9.

a vetőmagtermelő és ellátó vállalat gyors intézkedéssel az ország más vidékein lévő telepekről 50 000 holdra elegendő vetőmagot küldött szabolcsba, ahol az árviztől elpusztított kultúrák helyén természetik majd a rövid tenésziidejű növényeket. a felszáradt területeken a gazdaságok elsősorban hibridkukoricát vetnek, ebből 50 vagonnyi áll rendelkezésükre. a nyárégyházi, a mátyásfalvai és a debreceni elosztó még további nyolc-tíz olyan növényfajtaival rendelkezik, amely néhány hónapban belül termést hoz. a szabolcsi telepekre egyebek között 25 vagon takarmányborsót, 22 vagon napraforgót és 10 vagonnyi kölest irányítottak. élénk az érdeklődés a bab iránt, továbbá 17 vagonnyi vehetnek az árviz sújtotta gazdaságok, továbbá nyolc és fél vagonnyi olyan fajtaborsót, amelyet jó áron vesz át a konzervipar. 5 600 holdra elegendő uborkavetőmag egészíti ki a választékot. takarmánykeletből és káposztából, valamint lucernából is van még vetőmag.

a telepek az első tétételeket már meg is küldték a megrendelőnek. a szakemberek szerint kiváló minőségű szaporítóanyagot kapnak a gazdaságok.

a vállalat külön is segít a termelészövetkezeteknek: összesen egymillió forint értékű vetőmagot ingyen bocsát az árviz sújtotta közös gazdaságok rendelkezésére, a megsegített gazdaságoknak a szállításért sem kell fizetniük, a helyi telepek bérmentéséül küldik ki a vetőmagot. az illetékes szabolcs megyei szervek rövidesen felméri, hogy melyik gazdaságnak milyen vetőmagra van szüksége. /mti/

-.-

bb. 23. megkezdtek a mezőgazdasági károk felmérését az árviz sújtotta területen

12/06/6 is cz

1970. június 9.

az állami biztosító szakemberei a lakosságot ért épületkárok felmérése után a hét elején megkezdtek a kárbecslést a felső-tiszai mezőgazdasági nagyüzemekben is. az e célra szervezett nyolc brigád munkája nyomán öt napon belül megkezdik a kártérítési összegek kifizetését is. az állami biztosító arra törekszik, hogy két hét alatt végezzen ezzel a munkával. szükség esetén azonban - a várható károk értékének ötven százalékáig - előlegot is ad az állami biztosító. /mti/

12.15/6

-.-
- 15 -

12.15/6

bb 22. tető alatt az első ujjáépített lakások az árvizsújtotta területen

vid/kz/ny -cz

1970. június 9.

a károk helyreállításában, az életfeltételek megteremtésében ugyanolyan nagymértékű társadalmi összefogás tapasztalható a felső tiszai árvizsújtotta területen, mint annak idején a gáttak védelmében. ennek eredményeként hétfőn estére, illetve kedden tető alá kerültek az első ujjáépített lakások. mindegyik rekord idő alatt készült el. szamosbecsen a szabolcs-szatmár megyei építő- és szerelő vállalat múlt hét keddjén kezdte meg Karácsony Lajos kétszoba, konyhás, fürdőszobás lakásának építését, s hétfőn este már a tetőfedő cserepet is felrakták az épületre. a vállalat dolgozó mátészalkáról és a környező községek-ből jártak dolgozni. karácsony Lajos felajánlotta egyik lakószobáját a távolabbról bejáró építőmunkásoknak, hogy megkímélje őket a napi utazástól. a szabolcs-szatmár megyei állami építőipari vállalat győrtelen kedden reggel adta át az első két szoba-konyhás, fürdőszobás lakást Antal László segédmunkásnak, de még ugyanezen a napon tető alá került Csűrök László földművesszövetkezeti dolgozó két szoba-konyhás, fürdőszobás lakása is. a hét végére felépül farkas gyula alkalmazott és szabó István tsz tag előbbiekhöz hasonló nagyságú családi háza. a műszaki előkészítés is olyan előrehaladott, hogy pénteken újabb tíz lakás építését kezdték meg győrtelenen, és a jövő hét elején megkezdik az építkezést a csatolt községekben; fülöpösdarócon és géberjénben. /mti/

-. -

bb 24. harmadszor permeteznek a duna-tisza közti szőlőskertekben

vid/kz/tné/ny -cz

1970. június 9.

a hirtelen felmelegedés erős páraaképződéssel járt együtt s ez valószínűleg melegágyat jelent a szőlő legveszedelmesebb el-tenségének, a peronoszpórának. a duna-tisza közti előrejelző állomások riasztása nyomán kedden a vidék szőlőskertjeiben megkezdtek a harmadik permetezést. nyolcszáz nagy teljesítményű és sok náti permetező gép szórja a védekező anyagot a jó termést ígérő tőkékre. /mti/

13.12/ny

16-

13⁵⁰

bb 25. automata kannamosó

vid/kz/tné/ny -cz

1970. június 9.

automata kannamosó berendezések gyártását kezdte meg az élelmiszeripari gépgyár és szerelő vállalat szombathelyi üze-me. az új gyártmánnyal a tejipar közismert kannatisztítási, mo-sási és szállítási gondja oldódik meg. az automata ugyanis nemcsak kimossa, öblíti és szárítja a tejeskannákat, de fertőt-lenítésüket és csírátlanításukat is ellátja. az óránként 90 kanna tisztítására alkalmas „okos” szerkezet kezeléséhez mind-össze egy munkás szükséges. előnyeire felfigyeltek a szovjet szakemberek is: a szovjet külkereskedelem már 35-öt rendelt be-tölte. /mti/

-. -

bb 26. befejeződött a tiszai vegyikombinát műtrágya gyárának nagyjavítása

vid/kz/tné/ny -cz

1970. június 9.

az eredetileg tervezettnél egy nappal hamarabb - 9 nap alatt - befejeződött a tiszai vegyikombinát műtrágya gyárának szokásos évi nagyjavítása. kedden újra megindultak a kilenc nappal ezelőtt leállított termelő-berendezések s a határidő rö-vidítéssel nyert egy napon mintegy 1300 tonna műtrágyát álli-tanak elő terven felül. a határidő rövidítésére a kombinát dol-gozói a 10. pártkongresszus tiszteletére tettek felajánlást. /mti/

-. -

bb 27. sátozt bontottak a vándorméhészek

vid/kz/ny -cz

1970. június 9.

a hűvös, csapadékos időjárás miatt alig néhány kilogramm mézet gyűjtöttek a méhcsaládok az egyébként rendkívül bősége-sen virágzó alföldi akácokban. a gyengébb családoktól perget-ni sem tudtak. így az első „mézterméssel” nem teltek meg a kannák. a kecskeméti átvevőtelepen alig van forgalom. a máskor szokásos 200-300 helyett csupán 24 kannányi méz érkezett a mé-nesekből. ezek után sátozt bontottak a vándorméhészek, hogy idő-ben érkezzenek az észak-magyarországi területekre, a kései akác-virágzásra. bács- kiskun megyéből 200 teherautó szállítja a méh-családokat újabb állomáshelyükre. /mti/

13.25/ny

-17-

13⁵⁵

bb 28. megnyílt a legnagyobb vidéki ábc áruház

vid/kz/ny -cz

1970. június 9.

Szolnok központjában kedden megnyílt a legnagyobb vidéki csomage ábc áruház. a tíz millió forintos költséggel kialakított ezerhatszáz négyzetméter alapterületű üzletet már a megnyitás utáni első órákban sokan keresték fel. /mti/

-.-

bb 29. „feketén,, építettek

vid/kz/ny -cz

1970. június 9.

Kazincbarcikán, a Tardona-patak fölötti domboldalon, az újváros szomszédságában, még a század elején alakult ki a „Pincesor,,. a szőlőtermelő gazdák tartották ott borukat. a szőlőművelés már régen megszűnt. hétfélig szalonnasütésre, kirándulásra azonban később is szívesen használták ezeket a helyeket. az utóbbi időben egyre több új pince is épült. a városi tanács vizsgálata megállapította, hogy egyes „éltelmes,, emberek jogtalanul vették igénybe a területet: „feketén,, építettek hétfélig nyaralójukat.

A vizsgálat során kiderült az is: nemcsak a terület vetések igénybe jogtalanul, s nemcsak engedély nélkül építkeztek, de többen - nyolc-tízezer forintért - áruba is bocsátották a pincét.

A Kazincbarcikai szabálysértési bizottság eljárást indított a jogtalan pincehasználók ellen, s közülük huszonötöt, egyenként ötszáz forint pénzbüntetésre ítélte. a városi tanács elrendelte a terület rendezését. az illegális „pince tulajdonosoknak,, a büntetésen felül meg is kell vásárolniuk az eddig szabálytalanul, tulajdonjog nélkül használt ingatlant. /mti/

-.-

-18-

13.35/ny

Q¹ 14⁰⁵

bb 30. időjárásjelentés

ny -cz

1970. június 9.

A meteorológiai intézet jelenti június 9-én, kedden 12 órakor:

meleg idő

A Szovjetunió európai területének északkeleti térségére hideg, sarkvidéki eredetű levegő áramlik. hatására éjszaka 0-2 fokig terjedő fagyok keletkeznek és napközben sem mérnek 5-10 foknál magasabb hőmérsékletet. ugyancsak hűvös, nedves levegő árasztotta el délnyugat Európát. ez az ibériai-félszigeten és a földközi-tenger nyugati térségében okoz erősen felhős, helyenként esős, zivataros és az évszakhoz képest hűvös időjárást. Európa többi részein meleg, nyári idő alakult ki. változóan felhős az ég és szórványosan záporok, zivatarok keletkeznek. nyugat-Európában és a skandináv-félszigeten a hétfőn mért legmagasabb hőmérséklet 4-8 fokkal magasabb volt a legutóbbi évek átlagánál. a Kárpát-medencében Szerdán is meleg marad az idő.

Hozánkban hétfőn az északnyugati megyékben egész nap borult volt az ég és napközben sem emelkedett a hőmérséklet 17-20 foknál magasabbra. az ország többi részén általában 4-12 órán keresztül sütött a nap és 20-26 fokos maximumok alakultak ki. sokfelé esett az eső. helyenként zivatar is keletkezett. a lehullott eső mennyisége általában a csapadéknyom és 9 mm között változott, de Sopronban 11, Kőszegen és Kapuváron pedig 15 mm-érték. ma hajnalra az ország területén 12-17 fokig hűlt le a levegő. délelőtt változóan felhős, meleg időjárás alakult ki. 11 órára 21-26 fokra melegedett fel a levegő.

Budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 18,9 fok volt, a sokévi átlagnál 0,8 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor Budapesten a hőmérséklet 26 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 mm, gyengén süllyed. a Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor siófoknál 16 fok volt. a Duna Budapestnél 4801 cm.

Várható időjárás szerda estig: időnként megnövekvő felhőzet, szórványosan kialakuló záporral, zivatarral. mérsékelt, napközben megélénkülő déli szél. zivatar idején átmeneti szélerősödés, meleg idő.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13-18 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet Szerdán általában 24-28 fok között, egy-két helyen 30 fok körül. /mti/

-.-

-19-

13.45/ny

Q¹ 14⁰⁵

bb. 31. a nigériai szövetségi köztársaság első magyarországi nagykövete átadta megbízólevelét

t bc/gk/e zs hgy

1970. június 9.

Losonczi Pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke kedden fogadta Williams Soji rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a nigériai szövetségi köztársaság első magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

A megbízólevelét átadásánál jelen volt Barcs Sándor, az elnöki tanács tagja, Rácz Pál külügyminiszterhelyettes, pesti Andre vezérőrnagy és Ferró József, a külügyminisztérium protokoll-osztályának megbízott vezetője.

Williams Soji nagykövet megbízólevelének átadásakor beszédében a többi között elmondotta: - a magyar kormány és a többi baráti kormány megértő magatartása nagy segítséget adott ahhoz, hogy véget vessünk a tragédiának, amely az elmúlt négy évben ránk nehezedett, s amelyet külföldi reakciós erők támogáltak és bátorítottak azzal a céllal, hogy országom teljes szétállítását idézzék elő. engedje meg, excellenciás uram, hogy köszönetemet fejezzem ki önnek, kormányának és a magyar népnek azért a lankadatlan segítségért, amelyet Nigéria egységben tartása érdekében nyújtottak.

- kormányom meggyőződése, hogy Nigéria barátai - köztük Magyarország - támogatni fogják a szövetségi katonai kormányt abban a törekvésében, hogy hozzájárjon az ország gazdasági fejlesztéséhez, amit a válság megszakított. ezért mostani megbízatásom egész időszakában törekedni fogok arra, hogy a nigériai szövetségi köztársaság és a magyar népköztársaság között kialakult kapcsolatok minden területen tovább erősödjenek. mindezekre tekintettel örömmel tölt el, hogy alkalom van váltalni azt a megtisztelő megbízatást, hogy országomat a magyar népköztársaságban képviselhetem.

Losonczi Pál a nagykövet beszédére válaszolva a többi között hangsúlyozta:

- a magyar nép és kormánya figyelemmel kíséri Nigéria népének fáradhatatlan munkálkodását a függetlenség elnyeréséért, majd az önálló nemzeti lét gazdasági alapjainak megteremtése érdekében kifejtett erőfeszítéseit.

/folyt.köv./
13.50/e

- 20 -

bb. 31. /a nigériai szövetségi...folyt./e

mély rokonszenvvel és együttérzéssel követtük a lázadó klikk elleni harc eseményeit. nyilatkozatainkban többször hangot adtunk azon megítélésünknek, hogy a nigériai szövetségi köztársaság további fejlődésének egyetlen járható útja az ország egységének helyreállítása és biztosítása. örömmel tölt el bennünket, hogy a központi kormány vezetésével a nigériai nép sikerrel vívta meg harcát a szakadárak ellen. szilárd meggyőződésünk, hogy Nigéria újra megindul a gyors gazdasági fellendülés, népe jólétének további emelkedése útján.

- midőn átveszem öntől, Nigéria első magyarországi nagykövetétől megbízólevelét, örömmel állapíthatom meg, hogy a magyar népköztársaság és a nigériai szövetségi köztársaság együttműködésének minden feltétele megvan. ennek eredménye az a baráti és mindkét nép számára gyümölcsöző kapcsolat, amely politikai, gazdasági, kulturális és más területeken már eddig is kialakult és minden bizonnyal tovább erősödik. népünk és kormányunk továbbra is azon munkálkodik, hogy ezt a jó viszonyt minden területen elmélyítse. meggyőződésünk, hogy országaink a jövőben is kiválóan együttműködnek népeink javára azokon a nemzetközi fórumokon is, ahol alkalom nyílik a népek közötti bizalom elmélyítésére, a nemzetközi reakciós erők bomlasztó, békeellenes akcióinak megfékezésére.

az elnöki tanács elnöke ezután szívélyesen elbeszélgetett a nagykövettel, aki ezt követően a hősök tereén megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét. /mti/

...-

bb. 34. kánikula somogyban - kaposvárott 35 fokig emelkedett a hőmérő higanyszála

vid/e kz hgy

1970. június 9.

A medárd nem váltotta be hagyományos szokását Somogyban. hétfőn délelőtt ugyan csendes eső áztatta a földeket, de délután már kiderült és erősen felmelegedett a levegő. kedden tovább fokozódott a meleg, s a déli órákban már valóságos kánikula volt: kaposvárott napon 35 fokig emelkedett a hőmérő higanyszála. a balaton déli partján üdülő hazai és külföldi vendégek ezrei lepték el a strandokat, napoztak és sokan fürödtek a 18 fokos vízben. /mti/

...-

14.10/e

-21-

14.15

bb 32. 5.000 méter mély kút Lovásziban

vid/kz/ny hgy

1970. június 9.

a zalai kőolajkutatók újabb magyar mélységrekordot állítottak fel: Lovásziban, egy nagymélységű szerkezetkutató fúrásnál elérték, sőt 12 méterrel túlhaladták az 5.000 méteres mélységet. eredetileg csak ilyen mélységig akartak hatolni, de mivel megvannak a kút továbbfúrásához szükséges műszaki és technológiai feltételek, tovább folytatják a munkát, s július végére el akarják érni az 5.200 métert. az újabb magyar mélységrekord az olajkutatóink nagy nemzetközi sikere is egyuttal.

a több mint 5.000 méteres mélységet balogh kálmán és bősze józsef főfúró mesterek irányításával viszonylag rövid idő, 318 nap alatt érték el. ez alatt mindössze 4 kisebb műszaki baleset történt, s ez is minden alkalommal csak anyagfáradtságból eredő furórudtörés volt. a nagymélységű szerkezetkutató fúrás nagyban hozzásegíti a szakembereket a délzalai olajvidékek komplex megismeréséhez, a nagymélységek titkainak felderítéséhez. /mti/

-.-

bb 33. megkezdtek a szamóca feldolgozását a magyar hűtőipar győri gyárában

vid/kz/ny hgy

1970. június 9.

hétfőn befutottak az első szamóccával megrakott tehergépkocsik a magyar hűtőipar győri gyárába. kedden hozzáálltak a feldolgozásához. az idén összesen negyven vagonnyit tartósítanak a kitűnő ízű gyümölcsből. hamarosan megkezdik a málna feldolgozását is. a kedvező terméskilátások arra engednek következtetni, hogy ebből 130 vagonnyit tehetnek el télire.

ennyi bogycsüszköt még egyetlen évben sem dolgozott fel a győri gyár. a külföldön is keresett szamócaból, málnából nemcsak a jó termés miatt tartósíthatnak többet, mint korábban. része van benne a hűtőipar előrelátásának is. az utóbbi években ugyanis, jelentős anyagi hozzájárulással, többszáz holdra elegendő szaporító anyagot bocsátottak a termelők rendelkezésére. az új telepítések egy része most fordult termőre. /mti/

14.17/ny

-22-

14.35

bb 35. szovjet műszaki delegáció az esztergomi labor mim-ben

vid/kz/tné/ny hgy

1970. június 9.

szovjet műszaki delegáció érkezett kedden az esztergomi labor műszeripari művekbe. az esztergomi vállalat 1975-ig 30 különböző komplett mezőgazdasági, élelmiszeripari és állatorvosi laboratóriumot fejleszt ki szovjet megrendelésre. a most érkezett delegációval ezuttal hat laboratórium műszaki terveit vitatták meg.

az esztergomi labor mim tavaly már termékeinek csaknem 50 százalékát exportálta. legnagyobb külföldi vásárlója a szovjetunió: csak az utóbbi négy esztendőben majdnem kilencszeresére emelkedett a vállalat szovjetunióba irányuló exportja. az oda-szállított laboratóriumok kialakításában a szovjet fél is részt vesz. e célból négy szovjet minisztériummal, kilenc tudományos intézettel állnak közvetlen összeköttetésben. a vállalat eddig összesen csaknem ezer komplett mag-, illetve takarmányvizsgáló laboratóriumot szállított szovjet megrendelésre. /mti/

-.-

bb 38. megérkezett a magyar kiállítási anyag a poznani nemzetközi vásárra

1 sz/lk/ny ie hgy

1970. június 9.

Lengyelország vásárvárosában, poznanban, június 14-én nyílik meg az idei nemzetközi vásár, amelyen hagyományos résztvevőnek számít a magyar külkereskedelem. most 2 300 négyzetméternyi alapterületű pavilonban és 500 négyzetméteres szabad területen 100 műszaki szakember, kiállításrendező, építő, szerelő készíti elő a magyar árubemutatót.

a hungexpo-hoz a kiállítás rendezőitől kedden érkezett jelentés beszámol arról, hogy megérkezett poznanba a kiállításra szánt magyar áru, 23 vagon küldemény. befutottak azok a kiállítási tárgyak is, amelyeket kamionokkal egyenesen a bny-ről vittek. 14 külkereskedelmi vállalat küldte el exportcikkeinek mintapéldányait. /mti/

-.-

14.28/ny

-23-

14.45

bb 37. szundi istván nyilatkozata a kgst-országok belkereskedelmi minisztereinek várnai tanácskozásáról

1 kf/kf/e 10 hgy

1970. június 9.

Szundi István miniszter vezetésével hazatért Bulgáriából a magyar belkereskedelmi delegáció, a miniszteri küldöttség június 3-5 között részt vett várnai kgst-országok belkereskedelmi minisztereinek második értekezletén.

A tanácskozáson a nyolc kgst-ország belkereskedelmi minisztere eredményesnek ítélte a múlt évi értekezlet óta eltelt időszakban a két- és a sokoldalú belkereskedelmi együttműködés fejlődését, eredményeit. A barátság és kölcsönös egyetértés szelvényében megtartott tanácskozáson a miniszterek a kgst 23. és 24. tanácsülésének határozataiból kiindulva megállapodtak a belkereskedelmi miniszterek együttműködésének további fejlesztésében, elmélyítésében, s minden kérdésben egyhangú határozatot hoztak.

x x x

Hazatérése után Szundi István belkereskedelmi miniszter az mti munkatársának adott nyilatkozatában összegezte a várnai értekezlet eredményeit: tapasztalatait:

- a tanácskozás elfogadta javaslatainkat, amely szerint a kgst 24., varsói tanácsülésén megtárgyalt integrációs programból kiindulva haladéktalanul ki kell dolgozni a belkereskedelemre háruló feladatokat; azt, hogy a fogyasztás, az áruforgalom oldaláról hogyan lehetne elősegíteni a szocialista országok közötti integrációt. Az értekezlet egyébként mindhárom munkacsoportjának feladatát adta, hogy a miniszteri testület 3. ülészakára készítsék el az ezzel kapcsolatos javaslataikat.

- az értekezlet messzemenően egyetértett abban, hogy a belkereskedelemnek aktívan, kezdeményezően részt kell vennie a közszükségleti cikkek gyártásának szakosítására vonatkozó javaslatok kidolgozásában. Elkészítjük javaslatainkat arra, hogy a lakosság ellátása szempontjából milyen területeken lenne előnyben részesítendő, célszerű a gyártásszakosítás.

/folyt.köv./
14.32/e

- 24 -

bb. 37. /szundi istván...folyt./e

- a tanácskozás - azon túlmenően, hogy jóváhagyta három munkacsoportjának ügyrendjét, munkatervét, meghatározta ideit tennivalóit - tárgyalta a szocialista országok belkereskedelme közötti együttműködés fejlesztésének számos időszerű kérdését, tennivalóiról. Sokoldalúan megvitattuk a fogyasztási cikk-import bővítését elősegítő elveket, új módszereket. A miniszterek egyetértettek abban, hogy az import növelésének fő formája, alapja, változatlanul az országok közötti külkereskedelmi árucseréforgalom, ugyanakkor hangsúlyozták az újabb formák és módszerek bevezetésének szükségességét. Helyeselték javaslatainkat, amely szerint az import bővítésének jó módszere a kishatármenti forgalom, célszerűnek tartották a fogyasztási cikkek indikatív, szabadabb árucseréforalmának fejlesztését. A miniszterek elfogadták: nemcsak fenntartani, hanem fejleszteni is kell a belkereskedelmi választékcserét, s ehhez hasznos módszernek tartották az egymás országaiban tartott nemzeti hetek, árubemutatók szervezését, valamint azt, hogy a belkereskedelmi vállalatok vegyenek részt egymás belföldi kiállításain, vásárain. A választékcserre munkacsoport feladatát is kapta ennek részletes kidolgozását.

- eredményesnek értékelte a miniszteri testület a magyar irányítással működő közgazdasági munkacsoport eddigi tevékenységét, megerősítette a kereskedelmi káderképzés fejlesztésére vonatkozó ajánlásait, s a munkacsoport következő feladatát adta a szocialista országok közötti szervezett információáramlás módszereinek kidolgozását. Az értekezlet felhívta az nck vezetésével működő műszaki-technikai, kereskedelemfejlesztési munkacsoportot, hogy dolgozza ki a kereskedelmi és vendéglátóipari gépek és berendezések gyártásában az együttműködés további lehetőségeit; mérje fel, hogy melyik országban milyen gépeket gyártanak, tegyen javaslatot a gépek és berendezések cseréjére, gyártásának szakosításának növelésére.

- minisztertársaimmal abban állapodtunk meg, hogy legközelebbi értekezletünket egy esztendő múlva, 1971. júniusában, az nck-ban rendezzük -, fejezte be nyilatkozatát Szundi István /mti/

14.37/e

- 25 -

14.37/e

bb 36. a 18-as szovjet dolgozó 2 százalékkal túlteljesítik idei
eredmény tervének

vid/kz/ny hgy

1970. június 9.

a komárom megyei 18. sz. autóközlekedési vállalat dolgozó
az árvízkarok pótlására kiegészítették kongresszusi felajánlá-
sukat. vállalják, hogy idei nyereségüket két százalékkal -
800.000 forinttal - túlteljesítik. ezt első sorban a gépkocsik
jobb kihasználásával akarják elérni. még nagyobb gondot fordít-
tanak a javítások minőségére, a gépkocsi vezetők még gondosabb-
ban kezelik a rájuk bízott járművet, hogy kevesebb legyen a ki-
eső kocsi. a vállalat teherautóparkjának egyhatoda - 100 kocsi -
az árvízterületen dolgozik. az itthon maradt gépkocsi vezetők
vállalták, hogy a megyei szállítási terveket ennek ellenére mara-
dékitalanul teljesítik. munkaszüneti napokon több fuvarát bonyolít-
tanak le, s ezzel is növelik a vállalat bevételeit. /mti/

bb 39. pályázat konyha- és fürdőszoba berendezések közös
szerelőfalának megtervezésére

1 sb/gk 1e bh hgy

1970. június 9.

a modern építési módszerekkel néhány hónap alatt felépülnek
a lakóházak, de csak a falak, a szerkezetek. a befejező munkák
és első sorban a különböző konyhai, fürdőszobai berendezések fel-
szerelése lényegében ugyanannyi ideig tart, mint a falak fel-
építése. a szükséges vizet az lenne, hogy lehetőleg az építéssel
egyidőben befejeződjék a szerelés is. ezért a házigyári lakó-
épületekhez már gyártanak teljesen berendezett fürdőszoba tér-
elemeket, de családi házaknál, vagy másféle módszerrel épülő
emeletes házaknál a nagy és nehéz térelemek felhasználása bonyo-
lult, nehézkes munka. ezért az építésügyi és városfejlesztési
minisztérium nagy vállalatokkal - a csúszóipari vállalatokkal,
a budapesti lakásépítő vállalatokkal, a komárom megyei építőipari
vállalatokkal és az építő-, vegyipari gyártó vállalatokkal -
közösen országos pályázatot hirdet korszerű épületgépészeti,
szerelési egység megtervezésére. ez a szerelési egység tulajdon-
képpen olyan fal lehet, amelyre a lakások fürdőszoba- és konyha-
berendezését lehet felszerelni. természetesen ebben a szerelő-
falban kell elhelyezni a berendezések különböző vezetőit és
csatlakozó szerelvényeit is.

a szerelési egységeket első sorban a korszerű technológiá-
val épülő egy- és többszintes lakóépületekben, esetleg családi
házakban kívánják felhasználni. fontos előírás, hogy a szeré-
lési egység könnyű anyagból készüdjön és verifikálható legyen, és
fontos törekvés, hogy ezeket a szerelési egységeket különösebb
szakértelen nélkül is könnyen elhelyezhessék az építők.

a tervezési kiírdet június 15-től vehetik át az
érdeklődők az építésügyi és városfejlesztési minisztérium gazdasá-
gi hivatalában. a közérterveket az év október 5-ig kell beküld-
dési szöveg iparfejlesztési főosztályának. a hirdető bizottság öz-
szesen 140 ezer forintot ígért az első a legjobb munkák díjazására
és megvásárlására. a pályázat eredményét legkésőbb november 14-
ig hirdetik ki. /mti/

- 26 -

13.40 bh

bb. 44. ünnepi ülés az mszbt jubileuma alkalmából

t/ms/rj vt zs hgy

1970. június 9.

a fennállásának 25. évfordulóját ünneplő magyar-szovjet
baráti társaság országos elnöksége kedden a parlament vadász
termében kibővített elnökségi ülésen emlékezett meg az 1945
június 9.-i zászlóbontásról. az ünnepi ülésre az elnökség
tagjain kívül meghívták a mozgalom alapítóit, s a negyed-
százados munka más kiváló részeseit, köztük a politikai, tár-
sadalmi és kulturális élet sok ismert személyiségét.

részt vett az ülésen és az elnökségben foglalt helyet pul-
lai árpád, az mszmp központi bizottságának titkára, dr. mihályfi
ernő, az mszbt elnöke, bencsik istván, a hazafias népfrent
országos tanácsának főtitkára, gyenes andrás külügyminiszter-
helyettes, ligeti lajos, révész géza és vadász elemér, az mszbt
alelnöke és nagy mária, az mszbt főtitkára. ott volt és az elnök-
ségben foglalt helyet f.j. tyitov, a szovjetunió magyarországi
nagykövete és p.n. fedoszejev akadémikus, a szovjet magyar ba-
ráti társaság elnöke, a jubileum alkalmából hazánkba érkezett
szovjet küldöttség vezetője.

révész géza megnyitó szavai után dr. mihályfi ernő mon-
dott ünnepi beszédet.

- alig két hónappal Magyarország felszabadulása és ponto-
san egy hónappal a második világháború befejezése, a győze-
lem napja után Magyarországon már baráti társaság alakult a fel-
szabadítóink iránti érzések kifejezésére. helyi kezdeményezésekből,
önkéntes csoportosulásokból alakult az országos központ, a ba-
rátság szervezte a társaságot.

- amikor elérkezett a felszabadulás a külső és belső rém-
uralom alól, a magyar nép érezte, tudta, hogy a diadalmas szov-
jet hadsereg nem ellenségként, hanem barátként, nem hódítóként,
hanem felszabadítóként érkezik Magyarország földjére. a szovjet
hadsereg minden lépésével, minden tettel, minden egyes katonájának
magatartásával bizonyította, hogy a világtörténelem első huma-
nista hadserege. - hangsúlyozta mihályfi ernő, majd emlékeztetett
a háborút követő súlyos hónapokban népünknek nyújtott szovjet
segítségre. évtizedeken át terrorral elnyomott érzések, de hiven
megőrzött emlékekkel, töretlen politikai meggyőződéssel erősített
érzések szabadultak fel és kezdtek hatni népünkben, amikor fel-
szabadult éltünk szinte első óráiban az ország minden
vidékén, városokban és falvakban egyszerre jelentkezett a
kezdeményezés, mindenféle alakultak különböző néven társaságok,
körök, mozgalmak, amelyek azonban mind ugyanazt akarták kifejezni,
a felszabadító szovjetunió iránt érzett hálás barátságot. az
év őszére már alig volt az országban olyan nagyobb helység, ahol
ne működött volna helyi szervezet, vagy csoport. ezeknek tevé-
kenységét fogta össze a megalakult budapesti központ.

/folyt.köv./

15.40 rj

- 27 -

NA-1625

bb. 44. / Ünnepi ülés... 1. folyt./rj

- az alakuló ülés azt a célt tűzte a társaság elé, hogy a haladó szellemű magyar értelmiség segítségével világosítsák fel a magyar közvéleményt arról a hatalmas kulturális fejlődésről, amelyet a szovjetunió népei 1917 óta elértek, s ezt a páratlan kulturális gazdagságot tegyék a magyar nép közkincsévé is.

- a magyar szovjet művelődési társaság a megalakulás után nagy lendülettel fogott a munkához, amit többek között az is mutat, hogy egyetlen esztendő leforgása alatt 30 könyvet jelentetett meg, 8 fényképkiallítást 30 hangversenyt, több mint 500 előadást rendezett. a társaságnak ebben az időben 12 szakosztálya működött és egy esztendő alatt 11 alkalommal jártak szovjet előadóművészek magyar-országon.

- a társaság tevékenysége még jobban kiszélesedett 1949-ben, amikor az országos elnökség határozatot hozott arról, hogy a társaság feladatai túlnőttek a művelődési feladatokon, a társaság fontos politikai szervnek tekinti magát. e határozat szellemében eddigi nevét magyar-szovjet társaságra változtatták. az ellenforradalom leverése után már 1956 novemberében az ország számos városában és községében minden központi irányítás nélkül ujjáalakultak, ujjászerveződtek a társaság helyi csoportjai. 1957 tavaszán pedig már az egész országban újra munkába léptek a magyar-szovjet barátság hívei és az egyre erősödő spontán mozgalom hívta ismét életre a társaság központját, az ujjáalakult magyar szovjet baráti társaság országos elnökségét. mozgalmunknak sok százezer aktív tagja van és ezen az ünnepi diszülésen szeretnék köszönetet mondani mindazoknak, akik az alapítók közül itt vannak és akik a 25 esztendő alatt és ma is telkes, jó munkával segítik kitűzött céljaink szolgálatát. köszönet minden munkatársunknak.

- 1958 februárjában moszkvában megalakult a szovjet-magyar baráti társaság, amelynek elnöke fedoszejev akadémikus lett. a társaság elnökségében a szovjet kulturális és közélet neves személyiségei, valamint az oroszországi polgárháború és a magyarországi felszabadító harcok szovjet és magyar veteránjai foglalnak helyet. a két társaság azóta együttműködik, minden esztendőben együttműködési tervben rögzítjük feladatainkat, amelyeket közösen és kölcsönösen valósítunk meg. a szovjet magyar baráti társaságnak kilenc szovjet köztársaságban és három városban van külön tagozata. több ezer üzem, intézmény kollektív tagként, tehát valamennyi munkatársával tagja a társaságnak.

/folyt.köv./

15.47 rj

NA 1620

- 28 -

bb. 44. / Ünnepi ülés... 2. folyt./rj

a továbbiakban áttekintést adott a társaságnak a legutóbbi évtizedben kifejtett sokoldalú ismeretterjesztő és kulturális tevékenységéről, a magyar-szovjet személyes kapcsolatok, barátságok kialakulását segítő munkájáról, többek között a barátság és békevonatokról, a testvérmegyék, városok és üzemek kapcsolatairól, az ifjúság körében az állami és tömegszervezetekkel, elsősorban a kisz-el együttműködve a barátság elmélyítéséért folytatott tevékenységről.

- úgy érezzük, hogy a mi munkánk az egyik legszebb, egyben a legkönnyebb társadalmi munka. nem kell más tennünk, mint mederbe irányítani azokat az őszinte érzéseket, amelyek dolgozó népünket, az egész magyar közvéleményt eltöltik a szovjetunió iránt. nem kell külön bizonygatnunk, hogy eredményeink, amelyeket viszonylag rövid történelmi időszak alatt elértünk, elválaszthatatlanok a szovjetunióval való szoros testvéri együttműködéstől, attól a segítségétől, amit a szovjetunió népeitől kaptunk és kapunk. immár egy negyedszázad tapasztalatai győznek meg arról, hogy népünk nem lehet jobb igazabb barátja a szovjet népnél. a magyar és a szovjet nép őszinte barátsága biztosítja népünk szabadságát, békés, építő munkáját, hazánk függetlenségét. büszkéek vagyunk, hogy ezt a barátságot szolgálhatjuk, építhetjük, erősíthetjük.

ezután a mszmp központi bizottsága nevében pullai árpád, a központi bizottság titkára szól az Ünnepi ülés résztvevőjéhez.

kedves elvtársak! barátaim!

néhány héttel ezelőtti történelmi sorsfordulóra, hazánk felszabadulásának 25. évfordulójára emlékeztünk. népünk e legnagyobb ünnepén őszinte hálával gondoltunk a szovjetunióra, s kegyelettel hős fiaira, akik életüket és vérüket áldozták hazánk felszabadításáért.

/folyt.köv./

15.53 rj

- 29 -

NA 1620

bb. 44. / Ünnepi ülés... 3. folyt./rj

a szovjetunióról, népeiről nemcsak nagy ünnepeinken szólnak.

a magyar-szovjet barátság ápolása és szüntelen erősítése a párt, a magyar népköztársaság politikájának legfőbb törekvése. az őszinte barátság tudata tömegméretű, eleven, élő valóság az emberek millióiban is. miért? mert a távoli múltban, a magyar és az orosz dolgozók közös harcaiban megszületett barátság a fel-szabadulásunk óta eltelt negyedszázad alatt életünket, fejlődésünket serkentő, segítő erővé vált.

a sokoldalú, mind gyümölcsözőbb együttműködés, a közvetlen politikai, gazdasági, kulturális kapcsolatokból fakadó kölcsönös előnyök, a szovjetunió által nyújtott segítség meggyőzte népünket arról, hogy a szovjetunióban igaz, őszinte barátra lelünk. szabadságát elnyert népünk a negyedszázad alatt újból és újból meggyőződhetett arról, hogy alkotásainkban ott él és hat a magyar és a szovjet nép barátsága, a szovjet nép testvéri támogatása.

testvéri barátságunk fundamentuma nézeteink azonossága, az elvi közösség, országaink kapcsolatait népeink közös érdekeinek és céljainak egységére, a proletár internacionalizmus, a testvéri szolidaritás marx-lenini eszméjére építjük.

a barátság ápolása, vigyázása népünk nemzeti ügye. a leg-sajátosabb osztályérdeke a magyar munkásoknak, közös érdeke népünk függetlenségét, békéjét, felemelkedését szolgáló minden hazafinak.

a magyar és a szovjet nép barátságának ápolásában igen jelentékeny szerepet tölt be a magyar-szovjet baráti társaság, amely immár negyed százada végzi nemes és megtisztelő feladatát. a 25. évvel ezelőtt alakult magyar szovjet művelődési társaság az egész orszgot átfogó mozgalommá vált. a társaság negyedszázados szószólójává vált a szovjetunió iránti barátságunk, munkájával szélesíti kapcsolataink társadalmi bázisát, erősíti népünkben a szocialista országok történelmi sorsközösségének, a népek összefogásának eszméjét.

/folyt.köv./

15.58 rj

MA 16²⁵

- 30 -

bb. 44. / Ünnepi ülés... 4. folyt./rj

a társaság létrejötte óta eredményesen segíti pártunk törekvéseit, népünk hazafias, internacionalista nevelését. tartalmas, sokrétű munkájával - amely az ismeretterjesztéstől a közvetlen meggyőzésig terjed - igyekszik ismereteket nyújtani a szovjetunió népeinek életéről, gazdasági, tudományos és kulturális eredményeiről, következetes békeharcáról. ugyanakkor a társaság maradandó érdemeket szerzett abban is, hogy szerte a nagy szovjet földön ismertette hazánk, népünk életét, kulturáját, munkáját.

tömegmozgalmi jellegéből adódóan sajátos, de változatos eszközökkel és formákkal - társadalmunk minden rétegében - végezte és végzi hasznos tevékenységét.

tisztelt Ünnepi ülés!

engedjék meg, hogy e jeles nap alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága nevében köszöntsem önöket és tolmácsoljam pártunk szívéllyes üdvözlését a társaságnak. pártunk mindig nagyra becsülte az mszbt munkáját. biztosak vagyunk abban, hogy a társaság - hagyományaihoz híven - ezután is pártunk cselekvő, hűséges társa lesz a két nép közötti barátság erősítésében.

e nap alkalmából külön is köszöntjük az mszbt sokezres lelkes aktivistáinak taborát.

abban a meggyőződésben végezhetik munkájukat, hogy az ügy, amelyért fáradoznak, megfelel népünk érdekeinek, mert békés életünket, szebb holnapunkat, szocialista építőmunkánkat szolgálja.

pártunk központi bizottsága sikereket kíván önöknek, és a jól, szépen végzett munka boldogító érzését a következő évtizedekben.

pullai árpád tetszéssel fogadott szavai után nagy taps közben p.n. fedoszejev emelkedett szólásra. hazánk valamennyi szovjetunióbeli barátja nevében üdvözölte a magyar-szovjet baráti társaság aktivistáit, és sok sikert kívánt további munkájukhoz.

/folyt.köv./

16.04 rj

MA 16⁴⁰

- 31 -

bb/44 ünnepi ülés... 5. folyt./rj

- a magyarország szabadságáért és függetlenségéért vívott kemény harcokban a szovjet nép sok fia áldozta életét - folytatva a fasizmussal folytatott harcokban hullott vérének örökre megpecsételte népeink barátságát. azóta 25 év telt el. ez alatt a rövid idő alatt a világ meggyőződhetett arról, hogy az elnyomás alól felszabadult magyar nép alkotó energiája csodákat képes teremteni. közismertek a magyar munkások kiemelkedő sikerei, a gazdaság, a tudomány, a technika és a kultúra fejlesztésében.

- a szovjet és a magyar nép közötti barátság kiállta az idő próbáját, de barátságunk ereje nemcsak a hagyományokban, gyökereik, hanem mindenekelőtt ideológiánk és országaink társadalmi fejlődésének perspektíváiban. magyarország és a szovjetunió népeinek egységében a szocialista országok egységében a szocializmus fejlődésének objektív törvényszerűségei fejeződnek ki, a lenini hagyaték valósul meg. a szovjetunió brezsnyev elvtárs vezette párt és kormánykülönböztetésének ez év áprilisában tett magyarországi látogatása ismételtén megmutatta népeinknek azt a törekvését, hogy a továbbiakban is erősíteni és szüntelenül fejleszteni kívánjuk a megbonthatatlan szovjet-magyar barátságot és állhatatosan harcolunk a nemzetközi szocialista együttműködés megerősítéséért, a béke és a szocializmus érdekében.

- országaink életében fontos szerepet játszik a sokoldalú gazdasági együttműködés, amely jelentősen a legkülönbözőbb ágakban fejlődik. a szovjetunióban széles körben ismertek a magyar gépgyártás termékei, a híradástechnikai berendezések, a folyami hajók, a magyar gyógyszeripar készítményei, az ikarus autóbuszok, stb. a szovjet-magyar kereskedelem évről-évre fejlődik.

- állandóan bővül kulturális együttműködésünk is. szüntelenül nő a szovjet emberek érdeklődése magyarország irodalma és művészeté iránt. több tízezres példányszámban jelennek meg józsef attila, mikszáth kálmán, petőfi sándor és más kiváló magyar írók, költők művei. a szovjet operaszínpadokon és hangversenytermekben gyakran csendülnek fel liszt ferenc, bartók béla, kodály zoltán és tisztalet érzése tölti el a magyar nép iránt; örömmel és büszkeséggel kísérik figyelemmel a szocializmus építésében elért sikereiket, érdeklődéssel ismerkednek meg a tudomány és a kultúra terén elért eredményeivel.

/folyt.köv. /

16.15 rj

MA 1645

- 32 -

bb. 44. / Ünnepi ülés... 4. folyt./rj

a társaság létrejötte óta eredményesen segíti pártunk törekvéseit, népünk hazafias, internacionalista nevelését. tartalmas, sokrétű munkájával - amely az ismeretterjesztéstől a közvetlen meggyőzésig terjed - igyekszik ismereteket nyújtani a szovjetunió népeinek életéről, gazdasági, tudományos és kulturális eredményeiről, következetes békeharccáról. ugyanakkor a társaság maradandó érdemeit szerzett abban is, hogy szerte a nagy szovjet földön ismertette hazánk, népünk életét, kultúráját, munkáját.

tömegmozgalmi jellegéből adódóan sajátos, de változatos eszközökkel és formákkal - társadalmunk minden rétegében - végezte és végzi hasznos tevékenységét.

tisztelt ünnepi ülés!

engedjék meg, hogy e jeles nap alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága nevében köszöntsem önöket és tolmácsoljam pártunk szívélyes üdvözlését a társaságnak. pártunk mindig nagyra becsülte az mszbt munkáját. biztosak vagyunk abban, hogy a társaság - hagyományaihoz hiven - ezután is pártunk cselekvő, hűséges társa lesz a két nép közötti barátság erősítésében.

e nap alkalmából külön is köszöntjük az mszbt sokezres lelkes aktivistáinak tábort.

abban a meggyőződésben végezhetik munkájukat, hogy az úgy, amelyért fáradoznak, megfelel népünk érdekeinek, mert békés életünket, szebb holnapunkat, szocialista építőmunkánkat szolgálja.

pártunk központi bizottsága sikereket kíván önöknek, és a jól, szépen végzett munka boldogító érzését a következő évtizedekben.

pullai árpád tetszéssel fogadott szavai után nagy taps közben p.n. fedoszejev emelkedett szólásra. hazánk valamennyi szovjetunióbeli barátja nevében üdvözölte a magyar-szovjet baráti társaság aktivistáit, és sok sikert kívánt további munkájukhoz.

/folyt.köv. /

16.04 rj

MA 1640

- 31 -

bb/44 ünnepi ülés... 5. folyt./rj

- a magyarország szabadságáért és függetlenségéért vívott kemény harcokban a szovjet nép sok fia áldozta életét - folytatva a fasizmussal folytatott harcokban hullott vérük örökre megpecsételte népeink barátságát. azóta 25 év telt el. ez alatt a rövid idő alatt a világ meggyőződhetett arról, hogy az elnyomás alól felszabadult magyar nép alkotó energiája csodákat képes teremteni. közismertek a magyar munkások kiemelkedő sikerei, a gazdaság, a tudomány, a technika és a kultúra fejlesztésében.

- a szovjet és a magyar nép közötti barátság kiállta az idő próbáját, de barátságunk ereje nemcsak a hagyományokban, gyökerezik, hanem mindenekelőtt ideológiánk és országaink társadalmi fejlődésének perspektíváiban. magyarország és a szovjetunió népeinek egységében a szocialista országok egységében a szocializmus fejlődésének objektív törvényszerűségei fejeződnek ki, a lenini hagyaték valósul meg. a szovjetunió brezsnyev elvtárs vezette párt és kormányküldöttségének ez év áprilisában tett magyarországi látogatása ismételtén megmutatta népeinknek azt a törekvésüket, hogy a továbbiakban is erősíteni és szüntelenül fejleszteni kívánják a meghonthatatlan szovjet-magyar barátságot és állhatatosan harcolunk a nemzetközi szocialista együttműködés megerősítéséért, a béke és a szocializmus érdekében.

- országaink életében fontos szerepet játszik a sokoldalú gazdasági együttműködés, amely jelenleg a legkülönbözőbb ágakban fejlődik. a szovjetunióban széles körben ismertek a magyar gépgyártás termékei, a híradástechnikai berendezések, a folyami hajók, a magyar gyógyszeripar készítményei, az ikarus autóbuszok, stb. a szovjet-magyar kereskedelem évről-évre fejlődik.

- állandóan bővül kulturális együttműködésünk is. szüntelenül nő a szovjet emberek érdeklődése magyarország irodalma és művészeté iránt. több tízezres példányszámban jelennek meg józsef attila, mikszáth kálmán, petőfi sándor és más kiváló magyar írók, költők művei. a szovjet operaszínpadokon és hangversenytermekben gyakran csendülnek fel liszt ferenc, bartók béla, kodály zoltán és tisztelt érzése tölti el a magyar nép iránt; örömmel és büszkeséggel kísérik figyelemmel a szocializmus építésében elért sikereiket, érdeklődéssel ismerkednek meg a tudomány és a kultúra terén elért eredményeivel.

/folyt.köv. /

16.15 rj

MA 1640

bb. 44. / ünnepi ülés... 4. folyt./rj

a társaság létrejötte óta eredményesen segíti pártunk törekvéseit, népünk hazafias, internacionalista nevelését. tartalmas, sokrétű munkájával - amely az ismeretterjesztéstől a közvetlen meggyőzésig terjed - igyekszik ismereteket nyújtani a szovjetunió népeinek életéről, gazdasági, tudományos és kulturális eredményeiről, következetes békeharcáról. ugyanakkor a társaság maradandó érdemeit szerzett abban is, hogy szerte a nagy szovjet földön ismertette hazánk, népünk életét, kultúráját, munkáját.

tömegmozgalmi jellegéből adódóan sajátos, de változatos eszközökkel és formákkal - társadalmunk minden rétegében - végezte és végzi hasznos tevékenységét.

tisztelt ünnepi ülés!

engedjék meg, hogy e jeles nap alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága nevében köszöntsem önöket és tolmácsoljam pártunk szívélyes üdvözlését a társaságnak. pártunk mindig nagyra becsülte az mszbt munkáját. biztosak vagyunk abban, hogy a társaság - hagyományaihoz hiven - ezután is pártunk cselekvő, hűséges társa lesz a két nép közötti barátság erősítésében.

e nap alkalmából külön is köszöntjük az mszbt sokezres lelkes aktivistáinak taborát.

abban a meggyőződésben végezhetik munkájukat, hogy az úgy, amelyért fáradoznak, megfelel népünk érdekeinek, mert békés életünket, szebb holnapunkat, szocialista építőmunkánkat szolgálja.

pártunk központi bizottsága sikereket kíván önöknek, és a jól, szépen végzett munka boldogító érzését a következő évtizedekben.

pullai árpád tetszéssel fogadott szavai után nagy taps közben p.n. fedoszejev emelkedett szólásra. hazánk valamennyi szovjetunióbeli barátja nevében üdvözölte a magyar-szovjet baráti társaság aktivistáit, és sok sikert kívánt további munkájukhoz.

/folyt.köv./

16.04 rj

MA 1640

- a magyarország szabadságáért és függetlenségéért vívott kemény harcokban a szovjet nép sok fia áldozta életét - folytatva a fasizmussal folytatott harcokban hullott vérük örökre megpecsételte népeink barátságát. azóta 25 év telt el. ez alatt a rövid idő alatt a világ meggyőződhetett arról, hogy az elnyomás alól felszabadult magyar nép alkotó energiája csodákat képes teremteni. közismertek a magyar munkások kiemelkedő sikerei, a gazdaság, a tudomány, a technika és a kultúra fejlesztésében.

- a szovjet és a magyar nép közötti barátság kiállta az idő próbáját, de barátságunk ereje nemcsak a hagyományokban, gyökerezik, hanem mindenekelőtt ideológiánk és országaink társadalmi fejlődésének perspektíváiban. magyarország és a szovjetunió népeinek egységében a szocialista országok egységében a szocializmus fejlődésének objektív törvényszerűségei fejeződnek ki, a lenini hagyaték valósul meg. a szovjetunió brezsnyev elvtárs vezette párt és kormányküldöttségének ez év áprilisában tett magyarországi látogatása ismételten megmutatta népeinknek azt a törekvését, hogy a továbbiakban is erősíteni és szüntelenül fejleszteni kívánjuk a megbonthatatlan szovjet-magyar barátságot és állhatatosan harcolunk a nemzetközi szocialista együttműködés megerősítéséért, a béke és a szocializmus érdekében.

- országaink életében fontos szerepet játszik a sokoldalú gazdasági együttműködés, amely jelenleg a legkülönbözőbb ágakban fejlődik. a szovjetunióban széles körben ismertek a magyar gépgyártás termékei, a híradástechnikai berendezések, a folyami hajók, a magyar gyógyszeripar készítményei, az ikarus autóbuszok, stb. a szovjet-magyar kereskedelem évről-évre fejlődik.

- állandóan bővül kulturális együttműködésünk is. szüntelenül nő a szovjet emberek érdeklődése magyarország irodalma és művészeite iránt. több tízezres példányszámban jelennek meg józsef attila, mikszáth kálmán, petőfi sándor és más kiváló magyar írók, költők művei. a szovjet operaszínpadokon és hangversenytermekben gyakran csendülnek fel liszt ferenc, bartók béla, kodály zoltán és tisztalet érzése tölti el a magyar nép iránt; örömmel és büszkeséggel kísérik figyelemmel a szocializmus építésében elért sikereiket, érdeklődéssel ismerkednek meg a tudomány és a kultúra terén elért eredményeivel.

/folyt.köv. /

16.15 rj

NA 1615

- 32 -

- a napokban zajlott le a szovjet-magyar baráti társaság III. konferenciája. megegyezéssel állapítottuk meg, hogy ma már a szovjetunió nemzetiségeinek mintegy 150 nyelven beszélnek a szovjet-magyar barátságról. társaságunk munkáját a szovjet társadalom széleskörű internacionalista tevékenysége részesének tekintjük. joggal állíthatjuk, hogy az egész szovjet társadalom a magyar nép és valamennyi testvéri nép iránti barátság társasága, s a népekkel közös cél felé halad. a barátság fejlesztését nagy nemzetközi ügynek tekintjük. a történelmi példa arra tanít, hogy a népek barátsága - a népek békéje.

- jól tudjuk milyen nagy munkát végez a magyar szovjet baráti társaság a népeink közötti kapcsolatok kiterjesztéséért, a szocialista és kommunista építés tapasztalatai cseréjének szélesítéséért. önökkel együtt büszkék vagyunk arra, hogy a magyar szocialista munkáspárt a magyar-szovjet baráti társaságot igaz segítőtársának tekinti testvéri kapcsolataink erősítésében.

fedoszejev akadémikus beszéde végén bejelentette, hogy n.v. podgornij, a szovjetunió legfelsőbb tanácsa elnökségének elnöke a szovjet emberek baráti érzésének kifejezéséért üdvözlő levelet küldött a társasághoz, fennállásának 25. évfordulója alkalmából. a levél a következőképpen hangzik:

„a magyar-szovjet baráti társaságnak

kedves elvtársak! barátaink!

engedjék meg hogy szép jubileumuk - a magyar szovjet baráti társaság megalakulásának 25. évfordulója napján szívből köszöntsük a társaságot, aktivistáit és átadjuk a sok milliós szovjet nép forró, testvéri üdvözlését és legjobb kívánságait.

a magyar-szovjet baráti társaság megbízható segítőtársa a szocializmus építésében a magyar dolgozók harcos élcsapatának, a magyar szocialista munkáspártnak. aktív tevékenységet fejt ki a szovjet és a magyar nép közötti megbonthatatlan barátság erősítésében és fejlesztésében.

/folyt.köv./

16.20 rj

- 33 -

NA 1700

bb. 44. / ünnepi ülés... 7. folyt./rj

a szovjet emberek jól ismerik és nagyra értékelik az önök hozzájárulását a szovjetunió és a magyar népköztársaság közötti sokoldalú, testvéri együttműködés fejlesztéséhez.

tiszta szívből kívánok önöknek, kedves elvtársak, barátaink újabb sikereket a szovjet-magyar barátság további erősítésére irányuló kiváló munkájukhoz, a szocializmus és a kommunizmus nagy ügyének diadalrajuttatásáért vívott harcukhoz.

Éljen és virágozzék a szovjetunió és a magyar népköztársaság népeinek megbonthatatlan örök barátsága!

n. podgornij

a szovjetunió legfelsőbb tanácsa
elnökségének elnöke.

az elnöklő révész gézamondott köszönetet podgornij leveléért és a szovjet magyar baráti társaság elnökének üdvözlő szavaiért.

ezután kitüntetésekkel adták át, majd az ünnepi ülés révész géza zárszavával végződött. /mti/

--

bb. 46. Lengyel színészelöltek az ódry színpadon

1/szö/rj zs hgy

1970. június 9.

a budapesti színművészeti főiskolások tavaszi látogatásának viszonzására kedden este hazánkba érkezett a krakkói Ludwik Soliski állami színművészeti főiskola vezetőinek, tanárainak és hallgatóinak 40 tagú csoportja.

a hatnapos budapesti tanulmányút során a krakkói negyedéves színészelöltek kétszer mutatkoznak be a fővárosi közönség előtt az ódry színpadon. szerdán, 10-én este 7 órakor adják elő Calderon: Mantuaji hercegnő című színművét, 11-én csütörtökön este pedig Kruczkowski: németek című művével szerepelnek a vas utcai színpadon.

a lengyel színészelöltek tanulmányozzák többek között a budapesti főiskola életét, megtekintik magyar kollégáik vizsgáit, baráti esten, kiránduláson ismerkednek a magyar színeszútánpótlás jeleivel. /mti/

--

- 34 -

16.26 rj

14 17 05

a szerkesztőségek figyelmébe!

ms/mm bh hgy

1970. június 9.

mai bb 17. sz. kiadásunk harmadik bekezdése helyesen így kezdődik:

egressi istván előadóművész stb./ mti/

--

bb 40. garázdálkodott a táncmulatságon - egy évi és kéthónapi szabadságvesztésre ítélték

vid fm bh hgy

1970. június 9.

Szok Lajos 21 éves büntetett előéletű suri fogatos a helyi italboltban belekötött két vendégbe. Ugy megritotta őket, hogy mindketten megsérültek. garázda magatartásával nagy riadalmat okozott a vendéglőben rendezett táncmulatságon. az esztergomi megyei bíróság szok Lajost visszaesőként elkövetett garázdaságért és súlyos testi sértésért egy évi és két hónapi szabadságvesztésre ítélte, a közügyek gyakorlásától pedig két évre eltiltotta. elrendelte a korábban ugyancsak garázdaság miatt kiszabott, de próbaidőre felfüggesztett három hónapos büntetése letöltését is. az ítélet jogerős. /mti/

--

bb 42. Ivóvíz-vezetékbe folyt a konda-patak - huszonnyolcan könnyebben megbetegedtek

vid fm bh hgy

1970. június 9.

patakvíz folyt a dombóvári betonelemgyártó üzem vízvezetékéből. ugyanis a betonkeveréshez a közeli konda-patak vizét használták és rossz bekötés következtében az üzem ivóvízvezetékébe jutott az ipari víz.

a szennyezett patakviztől huszonnyolcan könnyebben megbetegedtek. a tolna megyei köjál intézkedésére azonnal kimosták és fertőtlenítették az üzemi vízvezeték-hálózatot, s megvizsgálták a dolgozókat. a városi vízvezeték-hálózatba nem került be a fertőzött víz, s az is szerencse, hogy a telepen nincs üzemi konyha. a vizsgálatot folytatják. /mti/

--

- 35 -

14 17 15

bb 41. tiz évi szabadságvesztésre ítéltek a toz-eket károsító rákosfalvi Istvánt - több mint egy millió forint kárt okozott a társadalmi tulajdonban a 15 vádlott

vid fm bh hgy

1970. június 9.

a veszprém megyei bíróság kedden hirdetett ítéletet rákosfalvi István és tizennégy társa bűnügyében.

rákosfalvi István elsőrendű vádlott - aki korábban a budapesti rákosvölgyi termelőszövetkezet melléküzemágának építész-vezetőjeként dolgozott - 1967 októberétől 1969 januárjáig vidéki termelőszövetkezeteket keresett fel, és magas haszon ellenében ajánlatot tett egy - budapesti építőipari tevékenységet folytató - melléküzemág szervezésére. a több termelőszövetkezetre és számos ügyfél kapcsolatára kiterjedő tevékenységhez engedéllyel nem rendelkezett. az akkoriban gazdasági nehézségekkel küzdő vidéki termelőszövetek az ígért magas haszon reményében nem törődtek az engedély hiányával és lehetőséget nyújtottak rákosfalvi Istvánnak bűns tevékenysége folytatásához.

az elsőrendű vádlott kezdetben a Mihályházi béke, az Apácatornai új élet és a Malomsoki szebb jövő mezőgazdasági termelőszövetkezetek neve alatt kezdte meg munkáját. melléküzemág szervezésébe kezdett ezenkívül Ugodon, valamint Péteriben, és az egymást váltó fő állások mellett halmozta a mellékállásokat is. rákosfalvi István társaival együtt 400 000 forintot meghaladó összegben közvetlenül károsította meg a termelőszövetkezeteket. gyakran hamis bérjegyzékeket és anyagvásárlási számlákat állítottak ki. mindezt saját vagyoni hasznuk növelése érdekében követték el jogtalanul. a velük kapcsolatban álló iparvállalatokat tul számlázással 111.447 forinttal károsították meg.

rákosfalviék közben más partnerekkel vették fel a kapcsolatot, és az új szövetkezetek javára az otthagyt szövetkezeteknek 453.262 forint kárt okoztak. nem riadtak vissza a korrupciós cselekmények elkövetésétől sem: több mint 12 000 forintot fordítottak vesztegetésre. a brigádtagokon kívül a kívülállók sorát vonták be a büntettek elkövetésébe, s velük valótlán tartalmu bérjegyzékeket és számlákat irattak alá. a bíróság megállapítása szerint rákosfalvi István és 14 társa összesen 1,059.171 forint kárt okozott a társadalmi tulajdonban.

/folyt. köv./

16.40 bh

MA-1720

- 36 -

bb 41. tiz évi szabadságvesztésre ... /folyt./ bh

a veszprém megyei bíróság rákosfalvi István elsőrendű vádlottat üzletszerűen, szövetkezet működésével leplezett üzérkedésben; visszaesőként, bünszövetségben elkövetett, a társadalmi tulajdonban különösen nagy kárt okozó csalásban és hűtlen kezelésben, továbbá bűnszegédi bünszűzesként elkövetett, a társadalmi tulajdonban különösen nagy kárt okozó csalásban és hűtlen kezelésben, továbbá bűnszegédi bünszűzesként elkövetett vesztegetésben mondta ki bünsnek és ezért halmazati büntetésül tiz évi szabadságvesztésre, a közügyektől tiz évi eltiltásra és 20.000 forint vagyonekobzásra ítélte. a bíróság erős danielné másodrendű vádlottat halmazati büntetésként hét évi, Hermann Jenő harmadrendű vádlottat pedig ugyancsak halmazati büntetésül hat évi szabadságvesztéssel sújtotta. a többi vádlottat 8 hónaptól két és fél évig terjedő szabadságvesztésre ítélte.

az ítélet nem jogerős./mti/

bb 45. geofizikai egyesület vándorgyűlése miskolcon

vid-kz/tné bh hgy

1970. június 9.

tiz éve alakult meg a magyar geofizikusok egyesületének alföldi csoportja. a jubileum alkalmából nyitották meg kedden a miskolci nehézipari műszaki egyetemen az egyesület ötödik vándorgyűlését.

a háromnapos vándorgyűlés előadói rámutattak, hogy a következetes és korszerű módszereket alkalmazó kutatás eredményeként jelenleg már évente mintegy 1.7 millió tonna olajat és több millió köbméter földgázt termelnek hazánkban. a kutatók különösen 1957-től eredményesek, 1958-ban még „csak”, összesen hatvanezer méter, 1969-ben pedig már mintegy negyedmillió méternyi furás történt. a geológiai kutatások bebizonyították, hogy a dél-alföldi rész hazánk egyik leggazdagabb szénhidrogén lelőhelye. a dél-alföldi medencében eddig 19 szénhidrogén telepet fedeztek fel. eddigi ismereteink szerint hazánkban ezek a leggazdagabb előfordulások. évente egymillió tonna kőolajat és egymillió köbméter földgázt szolgáltatnak.

a kutatók tovább folytatják munkájukat kisujszállás környékén, ahol az eddigi vizsgálatok szerint többmillió köbméter földgáz rejtőzik a föld alatt. értékes olaj- és gázmezőt találtak ésotthalom határában is. még az idén megkezdik a kitermelését./mti/

- 37 -

16.30 bhs

MA-1720

bb 43. megsemmisítették a pellérdi új barázda tsz közgyűlésének törvénysértő határozatát

vid kz bh hgy

1970. június 9.

a baranya megyében gazdálkodó pellérdi új barázda tsz mintegy 15 millió forint veszteséggel zárta a múlt évet. e miatt a megyei tanács végrehajtó bizottsága szanálási eljárást indított az ötezer holdas közös gazdaság ellen és javaslatára a közgyűlés leváltotta a kárt okozó, felelőtlen vezetőket. a tagok a szomszédos - kitűnően gazdálkodó - pogányi tavasz tsz elnökét, a köztisztelőben álló kislaki lászlót hívták meg pellérdre és megválasztották elnöknek.

a termelészövetkezeti törvény értelmében választott vezető csakis az adott közös gazdaság tagja lehet, ezért kislaki lászló kérte a pogányi tavasz tsz tagságát, hogy járuljon hozzá a kilépéséhez. a közgyűlés azonban megtagadta ezt és továbbra is fenn tartotta a pellérden megválasztott elnök pogányi tagságát. a megyei tanács mezőgazdasági és ételmezésügyi osztálya, mint állami felügyeleti szerv, felülvizsgálta a pellérdi új barázda tsz közgyűlésének határozatát és megállapította, hogy az törvénysértő. a termelészövetkezeti törvény ugyanis azt is kimondja, hogy egyidejűleg mindenki csak egy közös gazdaságnak lehet a tagja, tehát a pogányi tavasz tsz-ben tag kislaki lászló nem vállalhatja az elnöki tiszteletet pellérden. a megyei tanács javaslatára a pellérdi új barázda tsz tagsága kedden újabb közgyűlést tartott, amelyen megsemmisítették az előző közgyűlés határozatát a vezetőségváltásra vonatkozóan. a jelölőbizottság ez alkalommal két személyt - lukács józsef háztáji agronómust és ács sándor traktorvezetőt - javasolta elnöknek, akik közül a tagok titkos szavazással és kétharmados többséggel lukács józsefet választották meg.

a közgyűlés egyidejűleg megvitatta: hogyan tudna kilábalni a termelészövetkezet a jelenlegi súlyos pénzügyi válságból./mti/

- 38 -

16.35 bh

MA-1730

bb 47. súlyos közlekedési balesetek

1 zsu/lk zs bh hgy

1970. június 9.

nagykörös és kecskeméti között menyhért ferenc 9 éves tanuló körültekintés nélkül akart átmenni az úton és egy személyautó halálra gázolta.

a megengedettnél gyorsabban vezette motorkerékpárját jakab-szállás és orgovány között ungvári istván 35 targoncavezető és egy utszéli fának ütközött. a baleset következtében olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.

jánoshalma és hajós között németh sándor 23 éves lakatos motorkerékpárjával nekütközött egy kivilágítatlanul álló lovaskocsinak. a baleset következtében a motorkerékpár vezetője és utasa, németh lajos 25 éves segéd munkás olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. a lovaskocsi hajtóját, mészáros jános 45 éves fogatost a rendőrség őrizetbe vette.

nem a látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett egy teherautót lipcsei sándor 29 éves gépkocsivezető és nyíregyházán elütött két kivilágítatlan kerékpárost. a baleset következtében szokol minályné 32 éves asszony olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt, a másik kerékpár vezetőjét, zsiros jános 36 éves segéd munkást könnyebb sérüléssel szállították kórházba. a rendőrség a gépkocsivezetőt őrizetbe vette.

budapestien a xi. kerületben a villányi ut 3. számú ház előtt szabálytalan helyen ment át a villamosvágányokon göbel árpád 57 éves, valamint feyer sebestyén 36 éves zenész, s elütötte őket egy 61-es villamos. göbel árpád a helyszínen meghalt, feyer sebestyén pedig könnyebb sérülést szenvedett./mti/

bb 48. elhunyt bodon jánosné,

gk zs bh hgy

1970. június 9.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetője. hamvasztás utáni bucsuztatása június 15-én délelőtt fél 10 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp iii. kerületi bizottsága,
mszmp xi. kerületi bizottsága,
magyar partizán szövetség

16.43 bh

MA-1730



bb 49. a pápai békemozgalom

vid fm bh hgy

1970. június 9.

fennállásának 20. évfordulója alkalmából kedden egerben ünnepi gyűlést rendeztek. Katona István apát, a heves megyei katolikus békebizottság elnöke mondott beszédet. az ünnepségen résztvett és felszólalt dr. Brezanóczy József egri érsek az országos béketanács katolikus bizottsága képviselőjeként pedig dr. Balogh István nyugalmazott államtitkár. /mti/

--

bb 50. ifjúságkutató munka debrecenben

vid fm bh la

1970. június 9.

Ezer debreceni iskolás és munkásfiatal megkérdezése útján a fiatalok világnézetéről kapott átfogó képet az a kutatócsoport, amely kedden számolt be a vizsgálatának eredményeiről a debreceni városi tanács és a kisz városi végrehajtóbizottságának együttes ülésén. a tanuló ifjúság három korosztályát vizsgálták: az általános iskolák nyolcadikos, a gimnáziumok másodikos, valamint érettségiző tanulóit. külön felmérést készítettek az üzemekben és vállalatoknál dolgozó ifjúság munkásságáról. a kérdőíveken az általános iskolások a hazaszeretetről, a középiskolák másodikosai a helyes magatartásról, az érettségizők pedig a társadalmi fejlődés mozgató erejéről fejtették ki véleményüket. a felmérés célja az volt, hogy tudományos igényességgel határozzák meg a marxista világnézet kialakítása, fejlesztése és további elmélyítése érdekében elvégzendő feladatokat. az ülésen hangsúlyozták: a világnézet nevelés elveinek érvényesülniük kell a munkahelyen, a környezetben, a társadalmi tevékenység minden területén. az iskolai oktató-nevelő munkában fokozni kell a világnézet nevelés hatékonyságát az ifjúság szabadidejének hasznos eltöltése céljából fejlesztik debrecenben az ifjúsági klubok hálózatát. a könyvtárak, a múzeumok és a művelődési házak a jövőben nagyobb figyelmet fordítanak a világnézet nevelésre. /mti/

--

- 40 -

17.00 bh

MA

bb 54. kitüntetések az mszbt jubileumán

la/fné bh la

1970. június 9.

a magyar-szovjet baráti társaság elnöksége a társaság fennállásának 25. évfordulója alkalmából a magyar-szovjet barátság építésében és erősítésében szerzett érdemeik elismeréséről kedden jubileumi aranykoszorús jelvényt adományozott közéletünk számos ismert személyiségének, a társaság egykori tisztségviselőinek, aktivistáinak.

a jubileumi jelvényt megkapta Kádár János, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, p.n. fedoszejev akadémikus, a szovjet-magyar baráti társaság elnöke és f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete is. /mti/

--

bb 51. segít a ország - egymillió forint a fővárosi kézműipari vállalatától - 250 gyermeket üdületnek Komárom megyében - megérkeztek az első szállítmányok a szovjetunióból

1 pr-vid/gk bh la

1970. június 9.

az ország minden tájáról érkező hírek tanúsítják: tovább szélesedik az árvizkárosultak megsegítésére kibontakozott társadalmi akció; száz - és százazrek segítőkészsége nyomán üzemektől és vállalatoktól, intézményektől és termelőszövetkezetektől, tömegszervezetektől és iskolákból naponta indulnak új szállítmányok az árviz sújtotta területekre.

a fővárosi kézműipari vállalat a készpénz-segély mellé termékeiből állított össze egy küldeményt: a csaknem egymillió forint értékű adományt kedden utnak indították Szabolcs-Szatmár megyébe. a pamutnyomóipari vállalathoz tartozó gyárak dolgozói a különműszakok béréből és saját adományaikból 1,166.000 forintot gyűjtöttek össze, s ennek nagy részét már át is utalták a vöröskereszt csekk számlájára. a vállalat ezenkívül saját raktárkészletéből tízezer méter női ruhaanyagot és kétezer méter törülközőanyagot küldött, s a gátvédelemhez mintegy 330 ezer forint értékű anyagot - esőkabátokat, gumicsizmákat s egyéb felszerelést - juttatott.

/folyt. köv./

- 41 -

17.00 bh

MA

bb 51. /segít az ország.... 1. folyt./ bh

Kedden hat különautóbuszt indítottak el Komárom megyéből az árvíz sújtotta Kísszekegyes, Nagyszekeres és Nemesborzovány községbe, hogy visszafelé magukkal hozzák azt a 250, ideiglenesen hajléktalanná vált szabócs-szatmármegyei gyermeket, akinek ellátását a megyei tanács vállalta. egyelőre iskolai kollégiumokban helyezik el őket, s ha még a nyár végéig sem térhetnek vissza otthonukba, úgy igénybe veszik a családok felajánlotta segítséget is. a megyéből újabb pénzügyi támogatásról érkezett hír: a vasipari üzemek dolgozói 612.000 forintot, az ácsi cukorgyár dolgozói egy napi keresetüket tették meg a fejlesztési alapból kiutalt 80 000 forinttal, az aknamélyítő vállalatnál ugyancsak egy napi keresetüket tódították meg 40 000 forinttal.

a dunai vasmű tervező irodájának szakemberei másfél nap alatt elkészítették az árvíz károsultak számára építendő acélvázás kis ház terveit. hétfőn már a gyártáshoz is hozzáláttak: a 20 négyzetméter alapterületű kis ház sátozott, oldalfalát és tetőzetét hullámlemezzel borítják. felállításához nem kell alapozás, acéltalplemezen, acéllábazaton áll majd. két hét alatt ötven ilyen kis házat készítenek, amelyeket a helyszínen a vasmű dolgozói szerelnek össze.

Keddre virradó éjszaka megérkeztek az első kőszállítmányok a szovjetunióból a felső-tiszai árvíz sújtotta vidékre. huszonnyolc, egyenként 16 tonnás tehergépkocsival csaknem 400 tonna követ szállítottak az ideiglenes határátkelőhelyen át négyhódosra, a gépkocsik várhatóan naponta kétszer fordulnak majd. gyorsult az építőanyagok kirakodása a vasútállomásokon: a nagyobb fogadóállomásokon újabb gépeket, brigádokat állítottak munkába. keddtől kezdve mátészalkán 300, vásárosnaményban és fehérgyarmaton 200-200 rakodómunkás s több tucat rakodógépkocsi dolgozik majd váltott műszakban.

/folyt. köv./

- 42 -

17.10 bh

17.10

bb 52. meghalt pepó andrás, a harci érdemekért érdemérem tulajdonosa

vid fm bh la

1970. június 9.

Békéscsabán 37 éves korában meghalt pepó andrás, aki fiatal korában a szovjetunióban - mint vörökatona - résztvett a fehérgárdisták elleni harcban. pepó andrást a nagy októberi szocialista forradalom félévszázados jubileuma alkalmából a szovjetunió legfelső tanácsa a „harci érdemekért érdemérem”, mel tüntette ki. a viharsarki veteránt 1970. június 11-én 15 órakor kísérik utolsó útjára Békéscsabán, a berényi uti temetőben.

az mszmp Békéscsabai városi bizottsága

/mt1/

--

bb 53. „pezsdtő”, meleg a velencei-tó partján

vid/fm kcs la

1970. június 9.

Kedden reggel „berobbant”, a nyár a velencei-tó partjára. a régóta várt meleg, a ragyogó napsütés megpezsdítette a tópart életét. megérkeztek az első táborozók az agárdi kempingbe és ndk-beli vendégek szálltak meg a touring hotelben. a tópart legszebb strandján, az agárdin nyári as volt a forgalom. a hazai vendégek még hűvösnek találták a 18 fokos vizet, de a külföldiek már vígan lubickoltak./mt1/

--

bb 56. a lengyel élelmiszeripari dolgozók szakszervezete

t jf/lk le kcs la

1970. június 9.

központi vezetőségének meghívására kedden putics józsef főtitkár vezetésével varsóba utazott az élelmiszeripari dolgozók szakszervezetének küldöttsége./mt1/

--

bb 57. huszonegy gyermek névadója

vid/fm kcs la

1970. június 9.

Kedden huszonegy gyermek névadó ünnepséget rendeztek meg a Magyar Dohányipar Debreceni Gyárának művelődési termében. a gyár vezetősége 200-200 forintos takarékbetűkönyvet és egy-egy macskát ajándékozott a kicsinyeknek./mt1/

17.35/kcs

--

43-

kt

17.10

bb 51. /segít az ország.... 1. folyt./ bh

kedden hat különautóbuszt indítottak el komárom megyéből az árvíz sújtotta kisszekegyes, nagyszekeres és nemesborzovai községbe, hogy visszafelé magukkal hozzák azt a 250, ideiglenesen hajléktalanná vált szabócs-szatmármegyei gyermeket, akinek ellátását a megyei tanács vállalta. egyelőre iskolai kollégiumokban helyezik el őket, s ha még a nyár végéig sem térhetnek vissza otthonukba, úgy igénybe veszik a családok felajánlotta segítséget is. a megyéből újabb pénzügyi hírek: a vasipari üzemek dolgozói 612.000 forintot, az ácsi cukorgyár dolgozói egy napi keresetüket tetézték meg a fejlesztési alapról kiutalt 80 000 forinttal, az aknamélyítő vállalatnál ugyancsak egy napi keresetüket toldották meg 40 000 forinttal.

a dunai vasmű tervező irodájának szakemberei másfél nap alatt elkészítették az árvízkárosultak számára építendő acélvázás kis ház terveit. hétfőn már a gyártáshoz is hozzáláttak: a 20 négyzetméter alapterületű kis ház sátozott, oldalfalát és tetőzetét hullámlemezrel borítják. felállításához nem kell alapozás, acéltalplemezen, acéllábazaton áll majd. két hét alatt ötven ilyen kis házat készítenek, amelyeket a helyszínen a vasmű dolgozói szerelnek össze.

keddre virradó éjszaka megérkeztek az első kőszállítmányok a szovjetunióból a felső-tiszai árvíz sújtotta vidékre. huszonnyolc, egyenként 16 tonnás tehergépkocsival csaknem 400 tonna követ szállítottak az ideiglenes határátkelőhelyen át négyhódosra, a gépkocsik várhatóan naponta kétszer fordulnak majd, gyorsult az építőanyagok kirakodása a vasútállomásokon: a nagyobb fogadóállomásokon újabb gépeket, brigádokat állítottak munkába. keddtől kezdve mátszakán 300, vásárosnaményban és fehérgyarmaton 200-200 rakodómunkás s több tucat rakodógépkocsi dolgozik majd váltott műszakban.

/folyt. köv./

- 42 -

17.10 bh

BA 1745

bb 52. meghalt pepó andrás, a harci érdemekért érdemérem tulajdonosa

vid fm bh la

1970. június 9.

békéscsabán 37 éves korában meghalt pepó andrás, aki fiatal korában a szovjetunióban - mint vörökatona - résztvett a fehérgárdisták elleni harcban. pepó andrást a nagy októberi szocialista forradalom félévszázados jubileuma alkalmából a szovjetunió legfelső tanácsa a „harci érdemekért érdemérem”, mel tüntette ki, a viharsarki veteránt 1970. június 11-én 15 órakor kísérik utolsó útjára békéscsabán, a berényi uti temetőben.

az mszmp békéscsabai városi bizottsága

/mt1/

--

bb 53. „pezsdítő”, meleg a velencei-tó partján

vid/fm kcs la

1970. június 9.

kedden reggel „berobbant”, a nyár a velencei-tó partjára. a régóta várt meleg, a ragyogó napsütés megpezsdítette a tópart életét. megérkeztek az első táborozók az agárdi kempingbe és ndk-beli vendégek szálltak meg a touring hotelben. a tópart legszebb strandján, az agárdin nyáriás volt a forgalom, a hazai vendégek még hűvösnek találták a 18 fokos vizet, de a külföldiek már vígan lubickoltak./mt1/

--

bb 56. a lengyel ételmezésipari dolgozók szakszervezete

t jf/lk 1e kcs la

1970. június 9.

központi vezetőségének meghívására kedden putics józsef főtitkár vezetésével varsóba utazott az ételmezésipari dolgozók szakszervezetének küldöttsége./mt1/

--

bb 57. huszonegy gyermek névadója

vid/fm kcs la

1970. június 9.

kedden huszonegy gyermek névadó ünnepséget rendeztek meg a magyar dohányipar debreceni gyárának művelődési termében. a gyár vezetősége 200-200 forintos takarékpótlókönyvet és egy-egy macskót ajándékozott a kicsinyeknek./mt1/

17.35/kcs

--

kt

BA 1750

bb 55. tárgyalások a kereskedelmi kapcsolatok fejlesztéséről
ecuadorban, argentinában és chilében - ezalton sándor miniszter-
helyettes nyilatkozata

t sz/gg ie kcs la

1970. június 9.

hazaérkezett délamerikai utjáról ezalton sándor külkeres-
kedelmi miniszterhelyettes, aki ecuadorban, argentinában és chilé-
ben folytatott tárgyalásairól az mti munkatársának a következő
nyilatkozatot adta:

- látogatásom elsődleges célja az ecuador fővárosában, quito-
ban megrendezett magyar ipari kiállítás megnyitása volt. egyúttal
felhasználtam az alkalmat arra, hogy felkeressek másik két dél-
amerikai országot is. kiállításunkat ecuadorban nagy rokonszer-
vel fogadták. az utóbbi években a magyar külkereskedelem növekvő
mennyiségben importált banánt, kávé és részben kakaót ecuadorból.
kiállításunk célja az volt, hogy bemutassuk, milyen beruházási je-
vakat és gépipari termékeket tudunk ezek ellenében szállítani, s
a magyar ipar hogyan kapcsolódhat be ecuador gazdaságfejlesztési
programjába. a medicor művek az ecuadori egészségügyi hálózat fej-
lesztésében vehet részt; aláírás előtt áll egy szerződés kétféle
dollár értékű kórházi berendezés szállítására.

- ecuadori tartózkodásom során fogadott a köztársaság elnöke,
annak kihangsúlyozására, hogy pozitívan értékelik magyarországnak
a gazdasági kapcsolatok fejlesztésére irányuló törekvéseit, s le-
szögezte, hogy ecuador kész a kölcsönös előnyök alapján fejleszteni
kapcsolatait valamennyi országgal, köztük a szocialista országokkal
is. kérte, hogy folytassuk tovább piackutató törekvéseinket.

- a külügyminiszterrel folytatott megbeszéléseken lényegében
ugyanazok a kérdések kerültek szóba, s felmerült műszaki tudományos
együttműködési megállapodás megkötésének gondolata is. az ipar-
és kereskedelemügyi miniszter bővebb tájékoztatást adott ipar-
fejlesztési elképzeléseikről, illetve arról, hogy milyen terüle-
ten tudnák e tervek végrehajtásába bekapcsolódni, a magyar vállala-
latok hogyan tudnák szállításaikat fokozni. 1967-ben,
amikor aláírtuk a jelenleg érvényes magyar-ecuadori kereskedelmi
és fizetési megállapodást, már felmerült a hitelnyújtás kér-
dése, azóta erről nem tárgyaltunk, most azonban megállapodtunk:
kidolgozzuk, milyen területen érdekeltek a hitel felvételben és en-
nek alapján milyen bankmegállapodást lehetne kötni. a kapcsolatok
rendszeres fenntartása érdekében ecuadorban állandó magyar kereskedel-
mi képviseletet is szándékozunk felállítani.

- argentinában a külügyminiszterrel, a közlekedési államtitkár-
ral, a külkereskedelmi államtitkárral folytattam megbeszéléseket.

/folyt.köv./
17.45/kcs

NA 1835

bb 55./tárgyalások.... folyt./ kcs

a külkereskedelmi államtitkárság két találkozót is szervezett,
ahol az állami vállalatok és az argentin kamarák képviselőinek
adhattunk tájékoztatást a magyar üzleti lehetőségekről, a latin-
amerikai piaccal kapcsolatos elgondolásainkról. azt tapasztaltuk,
hogy érdeklődést tanúsítanak a kapcsolatok fejlesztése iránt.
a bankok vezetőképviselei számára a banco de galicia, - amelynek
vezetői nemrégiben budapestben jártak, - szervezett hasonló ta-
lalkozót. argentina egyébként régi külkereskedelmi partnerünk,
ganz motorvonatok ma is közlekednek argentinában, szerelők
ott tartózkodnak. új lehetőségként kínálkozik részvételünk az
argentin kikötők fejlesztésében. a magyar hajó és darugár négy
kikötői darut adott el argentin ügyfeleinek, és kilátás van továb-
biak szállítására is. lehetőség van vasutbiztosító és egyéb beren-
dezések exportjára és tárgyalópartnereink kérték, üsz-
tönözzük vállalatunkat, hogy vegyenek részt a vásárlásokra ki-
írt nemzetközi versenypályázatokon. argentinából egyébként nagy-
mennyiségű nyersbőrt importálunk, és kilátás van arra, hogy
amennyiben fokozódik a magyar áruk odairányuló exportja, bő-
víthető lenne az importcikkek skálája is. szóba került
a quitohoz hasonló argentinai magyar kiállítás szervezése is.

- a délamerikai körut utolsó állomása chile volt, chilével
a kereskedelmi kapcsolatok meglehetősen gyérek. a közelmúltban
lépéseket tettünk annak érdekében, hogy vegyes vállalatok létre-
hozásával tartós kapcsolatokat alapozzunk meg, de az erre vonat-
kozó tárgyalások igen lassan haladtak. célunk az volt, hogy
tisztázzuk e tárgyalások további kilátásait és felhívjuk a figyel-
met arra, hogy chile iparfejlesztésében a magyar vállalatok
áruszállításokkal és szakértők bevonásával hogyan tudnának részt
venni./mt1/

bb. 58. apró antal hazaérkezett moszkvából

1/sz/rj la

1970. június 9.

apró antal, a minisztertanács elnökhelyettese a szovjetunióban
tett rövid hivatalos látogatása után kedden hazaérkezett moszkvá-
ból.

fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent nagy józsefné
könnyűipari miniszter, dr. gál tivadar, a minisztertanács titkársá-
gának vezetője. ott volt f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagy-
követe is. /mt1/

17.55/kcs

NA 1840

bb 51. /segít az országnak... 2. folyt./ bh

a szolnok megyei kisiparosok szövetségénél összesítették a tagok felajánlásait: eddig mintegy 80 ezer forintot utaltak át a vöröskereszt csekkszámájára. a volán 7-es számú autóközlekedési vállalat dolgozó egy napi fizetésüket, 190 ezer forintot ajánlottak föl, s kiszeseik az ideiglenes otthonok építéséhez is segítséget nyújtottak. a jászberényi hűtőgépgyár munkásai öt vikendházat küldtek a szamos-közbe, az átmeneti otthonokat a helyszínen állítja össze a gyár szerelőbrigádja, s ez csaka segítség egyik része: a hűtőgépgyár munkásai 345 ezer forint készpénzt is összegyűjtöttek. a szolnoki vasútállomás dolgozói 100 ezer forintot ajánlottak föl, hozzávetőlegesen ugyanennyivel járultak hozzá a károk enyhítéséhez a nagykunsági állami gazdaság dolgozói, s 200 ezer forintot fizetett be a központi számlára a budapesti, viii. kerületi tanács végrehajtó bizottsága. a szolnoki tiszai butorgyár konyhagarnitúrákat ajánlott föl azoknak, akiknek ingóságait az ár elpusztította, a győri általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet vezetősége a háztáji baromfiállomány pótlására tízezer napocsibát küld szabolcs-szatmár megyébe.

a debreceni csokonai gimnáziumban alkalmi raktárat rendeztek be, itt gyűjtötték össze a hajdu-bihar megyei adományok egy részét. a raktárból két hét alatt 40 teherautó rakomány takarót férfi és női ruhaneműt szállítottak az árvíz sújtotta területekre. hajdu-bihar megye 24 vállalata egyébként csaknem félmillió forintot ajánlott föl részesezési alapjából - a számottevő összegből ruhaneműt vásároltak.

a vas megyei téglagyárak dolgozói egynapi átlagkeresetük felajánlásán kívül azt is vállalták, hogy hatmillió téglát gyártanak terven felül, ami 150 családi ház felépítéséhez elegendő. ugyancsak egynapi keresetükkel járultak hozzá a helyreállítási munkákhoz a vetőmagtermelő vállalat dolgozói. a jánosháza és vidéke általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet 60 ezer forint értékű építőanyagot, bolti berendezést és gyermekruhát küldött, a vasi termelőszövetkezetek öt és félmillió forinttal segítik a csegeöldi és a zsarolyáni téveszeket. a megyei erdészet 300 ezer forint értékben épületfát, a tanácsai építőipari vállalat és a vendéglátóipari vállalat 100-100 ezer forintot juttat az árvíz károsultaknak. /mtl/

- 46 -

18.20 bh

MF 1805

MAINT: 11-18 1971

bb 59. bognár rezső akadémikust

gas zs bh la

1970. június 9.

tiszteletli tagjává választotta a halle-i Leopoldina német természettudományi akadémia. /mtl/

bb 60. a jugoszláv ipari és bányaiipari dolgozók

gk bh la

1970. június 9.

szövetségének három tagu tanulmányi delegációja a nyomdász szakszervezet meghívására háromnapos látogatásra kedden hazánkba érkezett. /mtl/

bb 61. meghaladta az 1965. évi dunai méreteket a tiszai árvédekezés - előkészületek a dunánál - szorító gát az ujszegedi kisz tábornál - a belvíz miatt harmadfoku készületség a hortobágy-berettyónál

ö sb-vid/ gg bh la

1970. június 9.

a tiszai középső és alsó szakaszon még mindig nagy erőket védik a gátakat. a tartósan magas vízszint miatt a veszély nem múlt el, folytatni kell a munkát, de már a védekezés eddigi méretei is jóval meghaladták az 1965 évi nagy dunai árvíz védekezési munkálatait. a dunánál 1965-ben a csehszlovák szakasztól a jugoszláv határig 300 kilométer hosszú árvédelmi töltést védtek, s most egyedül szeged térségében - nem számítva a szolnoki szakaszt - erősítenek 300 kilométer hosszú gátat. a tiszai-völgyi védekezés során eddig 2342 helyen észleltek csurgást a gáton, a dunán 1965-ben csupán 380 ilyen veszélyes jelenséget tapasztaltak. a gátak mögött feltörő egyedi buzgárból 446 jelentkezett az idén a tiszamentén, a dunánál pedig 360-nal zárták az 1965 évi védekezést.

/folyt. köv./

- 47 -

18.55 bh

MF 1930

bb 61. /meghaladta ... 1. folyt./ bh

a duna legfontosabb vízgyűjtő területén, az alpokban elolvadt a hóréteg, amely a tél végén még jóval meghaladta az 1965 évi hőmennyiséget. jelenleg már csak az átlag körüli hóréteg borítja a hegyek lejtőit. a medártól várható esőzés azonban sok gondot okozhat, újabb nagy árhullámot indíthat el a dunán. ezért a magyar árvédelmi központ műszaki törzsének kedd délutáni ülésén intézkedést hoztak arról, hogy a duna menti vízügyi igazgatóságok - bár összesen már végeztek felméréseket - most még egyszer részletesen, nagyon alaposan vizsgálják meg nagy folyamunk gátjait, hogy felkészülten fogadhassák az esetleg kialakuló nagyobb árhullámot. e felkészülés jegyében már visszatért a tiszta mellől állomáshelyére a győri gépesített árvízvédelmi osztag a pécsi és a székesfehérvári osztag pedig kedden reggel indult el duna-menti támaszpontjára.

a tiszán levonuló újabb árhullám - az előjelzések szerint - csütörtökön, vagy pénteken tetőzik tokajnál 620 centiméter körüli vízzal, az ideig, az előző nagy árhullám 858 centiméterrel tetőzött, tehát a most tokajhoz érkező áradás 238 centiméterrel kisebb lesz. az újabb víztömeg azonban tovább lassítja, késlelteti a folyó középső és alsó szakaszán az apadást. a tiszta felső szakaszának térségében már csak a kiáradt szamos vízének visszavezetésére készített töltés-átvágás, illetve a szamos gátszakadásainak végleges lezárásán dolgoznak. előre láthatóan három-négy nap múlva befejezik ezeket a munkálatokat. az utóbbi 24 órában a szamos völgyében újabb 300 holdról csapolták le a kiáradt vizet, s most már csak 1300 holdnyi területet borít víz, főleg a szamos és a kraszna közötti térségben az esőzések mérséklődésével kedden megkezdhetette a munkát a szamos romániai szakaszának szakadásaihoz átirányított magyar műszaki egység is. ezen a napon mintegy 2000 köbméter földet építettek be a gátszakadásba. a jelentések szerint a vállalt négy gátszakadást tíz napon belül zárja el a magyar műszaki egység.

a tiszta középső és alsó szakaszán kedden is több veszélyeztetett gátszakaszt kellett erősíteni. tiszakürtnél befejezték az átázott töltésszakasz megtámasztását. tiszainokánál a folyó balpartján szádfalal erősítik a töltést, ujszegednél a kiszáradt területén pedig homokzsákokból szorítókat építettek, hogy felfogják a fővédelmi vonalak mentén felfakadó vizet. rövidesen befejezik a szegedi ipartelep védelmére épülő körgát munkálatait is. az előirányzott hatvan ezerből eddig 54 000 köbméter földet építettek ebbe a töltésbe. a tiszta menti vízügyi igazgatóságok a május közepe óta folytatott védekezési munkálatok során többek között 88 kilométer hosszú szakaszon 137.000 köbméter földdel erősítették a töltést.

/folyt. köv./

- 48 -

19.05 bh

MF 1975

bb 61. /meghaladta .. 2. folyt./ bh

a körösökön levonuló árhullám miatt a gyulai vízügyi igazgatóság a figyelő és őrszolgálat megerősítésén túlmenően felkészült a töltésátázás elleni védekezésre. a hármas körös mentén jelentős homokkészletet tárolnak az átázásra hajlamos töltésszakaszokon, a holt ágakat keresztelő árvédelmi vonalaknál pedig megkezdtek a töltésszakaszok erősítését. jelentősen segíti a munkát, hogy kedden már visszatért szegedről körös menti támaszpontjára a gyulai gépesített árvízvédelmi osztag.

az utóbbi napokban lehullott esapadék következtében a hortobágy-berettyó völgyében kiterjedt belviz gyűlt össze a földeken. a körös árhulláma szinte eltorlaszolja a hortobágy-berettyó torkolatát, s így ez a főcsatorna csak nehezen fogadja be a belvizeket. ezért a középtiszavidéki vízügyi igazgatóság harmadfoku készütséget rendelt el a hortobágy-berettyónál, s intézkedéseket tett a belvizmentesítés megoldására is. a belviz egy részét a hortobágy-berettyóból a németéri főcsatornába és onnan a nagyiváni víztározóba vezetik. másodpercenként két és fél köbméter vizet szállítanak ebbe a tározóba. nagyteljesítményű szivattyukat helyeztek üzembe a hortobágy-berettyó főcsatorna torkolatánál is, hogy ezekkel a berendezésekkel emeljék át a vizet a csatornából a körösbe. a vízügyi igazgatóság most újabb szivattyu-egységeket szállít a két csatornához, hogy tovább gyorsítsák a belviz lecsapolását. /mtl/

bb 62. ,,hiv a front,, - ünnepi vietnami filmbemutató

t fe/gk zs bh la

1970. június 9.

a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya megalakulásának első évfordulója alkalmából kedden ünnepi filmbemutatót rendeztek a puskin filmszínházban. ott volt dr. Orbán László, a művelődésügyi miniszter első helyettese, gyenes andrás külügyminiszterhelyettes, dr. nagy miklós, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettese, kőmives istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, továbbá a politikai és a társadalmi élet számos más ismert személyisége. jelen volt dinh ba thi, a dél-vietnami köztársaság budapesti nagykövete, hoang luong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete, valamint a diplomáciai képviselők több vezetője és tagja.

dr. csehek ferencné, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának tagja, az v. kerületi tanács elnöke ünnepi beszédében felidézte a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya megalakulásának körülményeit és méltatta azt a hősi küzdelmet, amelyet a vietnami nép hazája szabadságáért, függetlenségéért vív az amerikai botlakovok és dél-vietnami zsoldosai ellen. ezután bemutatták a ,,hiv a front,, című vietnami játékfilmet, amelyet a bemutató közönsége nagy tetszéssel fogadott. /mtl/

-.-

- 49 -

19.20 bh

bb. 63. az ovh keddi esti tájékoztatója az árvédelmi helyzetről
sb/rj La 1970. június 9.

az elmúlt 24 órában a tiszta és mellékfolyóinak vízgyűjtőjén nem volt számottevő csapadék. Romániában az időjárás megjavult, és megszűnt a körösök árhullámának utánpótlása. a tiszának szólnok és szeged közötti térségében helyi záporok nehezítették a védekezést. a folyó vásárosnamény felett apad, lejjebb tiszafüredig árad. innen lefelé folytatódik a lassu apadás. az elmúlt 24 órában a vízszint szegeden mindössze 2 centimétert süllyedt.

megindult a lassu apadás a szamoson és a turon, a körösökön az áradás folytatódik. a tiszán csongrád alatt rendkívül tartós és magas a vízállás. a körösökön levonuló árhullám hatására az előrejelzés szerint a hármas körösön a maximumot meghaladó vízállások várhatók. a maros lassan árad. a körös árhulláma miatt a csongrád alatti tiszta szakaszon kisebb áradás várható. ez tovább növeli mind a hármas körös, mind a tiszta gátjainak terhelését.

az átázott töltéseken mind gyakrabban indokolt a gát vízfelelő oldalának szádfalvas erősítése és a másik, a mentett oldal megtámasztása. szeged térségében az átázott töltések nedvességtartalmának csökkentésére több helyen lábazati kőszivárgót építettek. dégen imre árvízvédelmi kormánybiztos a hármas körös-tiszta torkolatánál a védekezési munkát a helyszínen irányítja. nagy erővel folytatják a másodlagos, ugynevezett lokalizáló gátak építését. befejezéshez közeledik a szegedi ipartelep védelmére készülő körgát, a tápé-algyői párhuzamos töltés és a makói védő lokalizációs gát. nagy erővel folyik a hármas körös menti zalotai gátórház közelében az erősen átázott és megcsuszott töltés miatt keletkezett veszély elhárításához szükséges lokalizációs gát építése.

kedden mintegy 34.000 ember vett részt a védekezésben. közülük 11.000 a vízügyi szolgálat, 12.000 a fegyveres testületek tagja és 11.000 főnyi közérő. a védekezők mintegy 60 százaléka a szegedi térségben dolgozott. a védelem munkáját 600 földmunkás, 2300 gép- és 260 vízijármű segítette. a védekezéshez eddig összesen 4,7 millió homokzsákot, 50.000 tonna terméskövet és 1,1 millió négyzetméter műanyagfóliát használtak fel.

a szamos mentén az elöntött terület 1300 holdra csökkent.
/mt1/

19.30 rj
NA-1945

- 50 -

bb. 64. operaházi diszeldadás az mszbt jubileuma tiszteletére
t/ms/rj zs La 1970. június 9.

a magyar-szovjet baráti társaság megalakulásának 25. évfordulója alkalmából kedden az operaházban ünnepi előadásban mutatták be hacsaturján spartacus című balettjét. az előadás előtt lukács miklós, az operaház igazgatója mondott üdvözlő beszédet.

meleg szavakkal köszöntötte a baráti társaság megalapítóit és sokéves munkájában kitűnt aktivistáit az operaház igazgatósága és valamennyi művésze nevében. az előadást, a közreműködő művészek magas színvonalú produkcióját nagy tapsal fogadta a közönség.

bb. 66. üzemzavar a kis földalattin
1/sz/rj La 1970. június 9.

a kis földalattin kedden csaknem félórán át, 14.45 órától 15.13 óráig szünetelt a forgalom műszaki hiba miatt. a szerelvény áramszedője két helyen beleakadt a melegtől megnyult, s meglazult vezetékbe, s az áramszedő eltört. a műszaki hiba kijavítását a hét k-jelzésű autóbusz bonyolította le a földalatti helyett az utasforgalmat a széchenyi fürdőtől a vörösmarty térig. a bkv-nál elmondották, hogy a jövőben fokozott műszaki ellenőrzéssel igyekeznek az időjárás változása, illetve a felmelegedés miatt lefordulható hasonló műszaki hibáknak elejét venni. /mt1/

bb. 65. időjárásjelentés

rj La

1970. június 9.

a meteorológiai intézet jelenti június 9-én kedden este 19 órakor:

meleg idő

várható időjárás szerda estig: időnként megnövekedő felhőzet, szórványosan kialakuló záporral, zivattal, mérsékelt, napközben megélénkülő déli szél. zivatar idején átmeneti szélerősödés. meleg idő.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 25-30 fok között.
/mt1/

19.35 rj

NA-1945

- 51 -

bb 67. két tömeges baleset

1/zsu/rj 1970. június 9.

tabi sándor józsef, 23 éves gépkocsivezető a 7. számú akóv szob-
noki telepén figyelmetlenül, a megengedettnél nagyobb sebesség-
gel vezetett egy teherautót, amelyen a betonutépítő vállalat
23 munkása utazott. a teherautó felborult és a baleset követke-
zőben kassa béla 58 éves betanított munkás súlyos, további nyolc
személy könnyebb sérülést szenvedett. a teherautó 13 utasát a hely-
színen részesítettek elsősegélyben a mentők, a rendőrség tabi sán-
dor józsefet előzetes letartóztatásba helyezte.

ittasan és figyelmetlenül vezette a véggyházi tsz teher-
gépkocsiját szalárdi péter 45 éves gépkocsivezető és mezőhegyes
- kétegyháza között egy villamosvezeték tartó oszlopnak ütközött.
a teherautón a véggyházi tsz tagjai és családtagjaik ültek. a bal-
eset következtében az utasok közül bogнар jánosné 43 éves
tsz-tag, kéri margit 14 éves és szabó etelka 13 éves iskolás
nyok súlyosan megsérültek, és még hatan könnyebb sérülést szenved-
tek. a rendőrség a tehergépkocsi vezetőjét őrizetbe vette. /mt/

cbb. 68. a főváros negyedik ötéves terve a budapesti népfrent-
bizottság napirendjén

t/tf/rj la

1970. június 9.

a népköztársaság uti új székházában kedd délután ülést tar-
tott a hazafias népfrent budapesti bizottsága, dr. traumann
rezső elnök vezetésével. két téma szerepelt napirenden: buda-
pest negyedik ötéves terve, és a fővárosi lakosságnak az árvízvéde-
lmet segítő akciója.

sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnö-
ke tájékoztatójában elmondta, hogy a negyedik ötéves terv budapest-
re vonatkozó feladataihoz az anyagi fedezetet elsősorban a tanács
saját bevételeiből biztosítják. ugyanakkor állandó jellegű állami
támogatással is számolnak. a várhatóan rendelkezésre álló anyagok
lényegesen nagyobb összeget képviselnek 1971-1975 között, mint
a most záruló harmadik ötéves terv idején, még akkor is, ha figyelem-
be vesszük, hogy közben az építkezések ára átlagosan 30-35 százalékkal
növekedett.

/folyt.köv./

- 52 -

NA 22³⁵

bb 68./ a főváros ... 1. folyt./rj

illetékes fórumokon már elfogadták a főváros negyedik öt-
éves tervének irányelveit, s folyamatban van a terv végle-
ges kidolgozása. az előkészületek során - amint sarlós istván
elmondta - a fővárosi tanács a budapesti pártbizottsággal
és az érdekelt tárcákkal tárgyalásokat folytatott a tervfeladatok
egyeztetésére. gyakorlati dolgokról döntöttek; például arról,
hogy az egyszámjegyű főközlekedési útvonalak építését, fenntar-
tását a közlekedés és postaiügyi minisztérium végzi saját költségén,
a két számjegyűeket fele-fele arányban vállalja a tanács, illetőleg a
tárca. megállapodás született az egészségügyi minisztériummal
arról, hogy rövidesen megkezdődik a terapeurdeuzése és a tervezése
a délpósti kórháznak. a xv. és a xvii. kerület új rendelőintéze-
teket kap a negyedik ötéves tervben. a művelődésügyi minisztérium-
mal munkáskerületi művelődési házak felépítéséről tárgyaltak, s
arról, hogy növelik az általános iskolai tanteremek számát. a ter-
vezett új nemzeti színház ügyét is ki kell mozdítani a holtpont-
ról.

a terv-irányelvek közé tartozik, hogy csökkentik a budapesti
kerületek ellátottsági színvonalak közötti különbségeket. erőtel-
jesen kell szorgalmazni a falusias jellegű külső kerületek /xv., xvii.,
xviii., xx., xxii. kerület/ városiasodását, mégpedig kerület-
központok kialakításával, fejlesztésével. egyébként a főváros
rekonstrukciós programjának végrehajtását a kerületi tanácsok vég-
rehajtó bizottságai mellett működő terv-koordinációs bizott-
ságok létrehozásával segítik majd. egészségben 24 milliárdforintos
beruházással számolnak a következő ötéves periódusra. a szülőket
érintő jó hír: lényegesen növelik az óvodai helyek számát -
ami jelenleg 33 000; de 1975-ben körülbelül 70.000 óvodáskorú
budapesti gyerek elhelyezéséről kell gondoskodni.

felszólalt a tanácskozáson németh károly, az mszmp központi
bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára is.
elmondta, hogy az 1971-1975-ös időszakra tervezett budapesti beru-
házások összege a kétszerese annak, amivel a harmadik ötéves
terv számolt. hangsúlyozta, hogy minden korábbinál jobban kell meg-
mitani a városfejlesztési feladatok megoldásában a tanács gazdasági
körén kívül eső anyagi áldozatvállalásra, például arra, hogy a fő-
városban működő, innen ki nem telepíthető nagyvállalatok, de más
üzemek, intézmények is kézzelfogható segítséget adjanak a tervfel-
adatok megvalósításához. aláhuzta németh károly annak szükségos-
ságát: a városfejlesztési tervek az érdekelt lakosság széleskörű
bevonásával készüljenek. már az előkészítés stádiumában kérjék ki
az emberek véleményét, aztán vitassák meg a javaslatokat, s a hasznos
okos gondolatok közül egy se vesszen el. természetesen a társadalmi
nyilvánosságú viták csak akkor lehetnek célravezetőek, ha van valamilyen
konkrét kiinduló alapjuk. például azt, hogy a majdani „vásárváros”,
a városligetben vagy a légymányosor legyen-e, csak úgy lehet eldöntie-
ni, ha az illetékesek először közzéteszik álláspontjukat, s aztán
az emberek megmondják: mi arról a véleményük. a népliget fejleszté-
sével kapcsolatos elképzeléseknek például már régen a közvélemény
előtt kellene lenniük.

/folyt.köv./

21.45 rj

- 53 -

NA 22⁴⁰

bb. 68. / a főváros.... 2. folyt./rj

a budapesti munkaerőhelyzettel kapcsolatban németh károly úgy nyilatkozott, hogy - mivel a munkaerőtartalékok már teljesen ki-merültek - az eddiginél intenzívebb műszaki fejlesztéssel kell keresniük a vállalatoknak a termelés növelésének lehetőségeit.

dr. pesta lászló, a budapesti népfront-bizottság alelnöke bejelentette az ülésen, hogy a budapestieknek az árvizkárosultak iránti segítőkészsége már az első héten, - tehát még a szervezett gyűjtés előtt - 24 millió forintot eredményezett, amikor megindult a szervezett gyűjtés, először 4500 gyűjtőlevelet adtak ki, ez azonban kevésnek bizonyult, s jelenleg 13.000 ilyen ívvel járják a lakóhelyeket a különféle társadalmi szervezetek - köztük a népfront - aktivistái. helyesebben, már nem ennyivel, mert az első kétezer ívet „megtelve”, beadták, rajta összesen 800.000 forinttal. egyébként a június elsejéig összegyűjtött felajánlások országosan 58 millió forintot tettek ki. a további gyűjtések, felajánlások eredményéről egyelőre nincs számszerű összesítés. /mtl/

bb. 69. könyvterjesztők kitüntetése

t/tf/rj la

1970. június 9.

kedden a szot székházában kitüntették a művelt nép könyvterjesztő vállalat legjobb üzemi árusítóit és a pártszervezetek politikai könyveket terjesztő legeredményesebb aktivistáit. a szot elnöksége a „szakszervezeti munkáért”, „kitüntető jelvény ezüst fokozatát adományozta fekete lászlónak, a soproni selyemszövőgyár és németh alajosnak, a csepeli vas- és fémművek könyvterjesztőjének. 42 budapesti könyvterjesztő kapott emléklakettet és könyvjutalmat, a fővárosi pártszervezetek 18 könyvpropagandistájának nyújtottak át elismerő oklevelet és jutalmat.

a kitüntetetteket fogadáson látta vendégül a kiadói főigazgató és a szot. a következő napokban kitüntetik vidéken is a legeredményesebben működő munkahelyi könyvterjesztőket. /mtl/

bb. 70. hazaérkezett lengyelországból a magyar pártmunkás-küldöttség

zs/rj la

1970 június 9.

kedden hazaérkezett az a magyar pártmunkásküldöttség küldöttség, amely brutyó jánosnak, az mszmp központi ellenőrző bizottsága elnökének vezetésével a lemp központi bizottságának meghívására egyhetes látogatást tett lengyelországban.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren tóth mátyás, az mszmp kb osztályvezetője és barinkai oszkar, a keb titkára fogadta. jelen volt tadeusz hanuszek, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete. /mtl/

- v é g e -

MAINT: 11-18 kgy

MTI

Kiadja a Magyar Távírási Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 155-490, 350-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1970. június 10.

bb 1. bizottság alakult a társadalomtudományi kutatások segítésére - a tudománypolitikai bizottság ülése

i sl/mm bh la

1970. június 10.

a tudománypolitikai bizottság legutóbbi ülésén elhatározta, hogy a társadalomtudományi kutatások hatékony országos állami irányításának és koordinálásának elősegítésére társadalomtudományi koordinációs bizottságot létesít. a bizottság elnökévé dr. szabó imre akadémikust, a magyar tudományos akadémia alelnökét nevezték ki.

x x x

az mti hirmagyarozója írja:

a bizottságot az mszmp kb tudománypolitikai irányelvei végrehajtásának jegyében hozták létre. a társadalomtudományok irányítása - politikai - ideológiai tartalmuk miatt - közvetlenebb mint más tudományágaké. a párt illetékes szervei fontos ideológiai kérdésekben állást foglalnak, időnként átfogóan értékelik egy-egy kiemelkedő fontosságú társadalomtudományi ágazat helyzetét, elemzik a kialakuló politikai, ideológiai tendenciákat, a pártszervek a társadalomtudományok olyan kérdéseivel is foglalkoznak, amelyek más tudományterületek esetében kívül esnek a párt irányítási körén.

a most létrejött bizottság feladata, hogy állami vonalon elősegítse a társadalomtudományok pártirányításának érvényesülését. hazánkban több mint 250 kutatóhelyen mintegy 2800 tudományos kutató és oktató foglalkozik filófiai, közgazdasági, törtélem-állam- és jogtudományi, pedagógiai, nyelv- és irodalmi, művészettörténeti tudományokkal, szociológiával, pszichológiával és egyéb társadalomtudományokkal. jelenleg is több mint kétezer társadalomtudományi téma feldolgozása, az ezekkel kapcsolatos ismeretek továbbfejlesztése van napirenden. az állami feladatok közé tartozik egyes társadalomtudományi ágazatok helyzetének, például bázisának és eredményeinek rendszeres elemzése, a fejlesztés koncepcióinak kidolgozása, ugyancsa feladat egyes tudományágazatok elvi, módszertani irányítása.

-1-

/folyt. köv./

NA